

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. maj 2009**

---

**Torsdag den 28. maj 2009 kl. 17.30****Dagsorden:**

1. Midler til det videre arbejde med Nordhavnsvej
2. Busfremkommelighedsprojektet 2009
3. Trafikprojekter i Mimergadekvarteret
4. Godkendelse af projektforslag, Christianshavnsforbindelsen
5. Uændret fortsættelse af afgifts- og sæsonstrukturen for udendørsserveringer og evaluering
6. Anlægsbevilling - Renovering af Thomas Koppels Allé
7. Beplantning langs Prags Boulevard
8. Renovering og forbedring, VIBO afdeling 129, Ålekistehuset
9. Lokalplantillæg for Hjørringgade
10. Lokalplanforslag Landskronagade II
11. Lokalplantillæg for Snorresgade
12. Lokalplan med kommuneplantillæg for Marmormolen
13. Frigivelse af midler til Metropolzonen
14. Status på miljøcertificering i forvaltningerne
16. Forslag til nyt regulativ for Københavns Boligkommission
17. Kvalitetsmål til godkendelse (Kvalitetsstyringssystem for natur- og miljø område)
18. Genbrugsstation ved Bispeengbuen - køb af arealer af Vejdirektoratet og Banedanmark
19. Udmøntning til pilot cykelprojekt
20. Overførselssagen
21. Rykningspåtegning i forbindelse med ny låneoptagelse
22. Overførsel af DUT-midler fra Beredskabskommissionen til Økonomiudvalget - Københavns Brandvæsen vedr. SINE-nettet
23. Reservationsleje (KFU-sag)
24. Reservationsleje (ØKF- sag)
25. Tillægsbevilling til dækning af udgifter ved folkeafstemning om ændring af tronfølgeoven den 7. juni 2009
26. Anlægsbevilling til Idrætshal på Lykkebo Skole
27. Kreativ musik på Sønderbro Skole
28. Anlægsbevilling til Vibenshus Skole
29. 3 anlægsbevillinger til vuggestuepladser i Valby
30. Anlægsbevilling til flerbørnsdagpleje, Sjælør Boulevard 173
31. Projekteringsbevilling Det Lille Univers
32. Anlægsbevilling til flerbørnsdagpleje Sundholmsvej 89
33. Anlægsbevilling til integreret institution i Bøhmengade
34. Anlægsbevilling til opnormering 12-14 Bispebjerg og Nørrebro
35. Anlægsbevilling vedr. omlægning af Teaterinstitutionen og Hvepsereiden
36. Anlægsbevilling til daginstitutioner (4 kapacitetsudvidelser)
37. Børnemad - Anlægsbevilling
38. Udvidelse af lejemål for Sundhedscenter Nørrebro
39. Sundhedscenter for Kræftramte

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

40. Finansiering af Socialforvaltningens økonomiske udfordring
  41. Endelig godkendelse vedr. fælles standarder for evaluerings- og ansøgningskemaer til integrationsfremmende puljer
  42. Indstilling vedr. BIUs studietur til Liverpool juni 2009
  43. Forespørgsel til Socialborgmester Mikkel Warming vedr. misbrugsproblemer på Københavnske bosteder
  44. Forespørgsel til Børne- og Ungdomsborgmesteren samt Kultur- og Fritidsborgmesteren
  45. Medlemsforslag om Voldparkens Skole
  46. Medlemsforslag om bevarelse af Gastårnet i Valby
  47. Medlemsforslag om markering af FN-dag
  48. Medlemsforslag om at gennemføre en reklamekampagne for servicebusser
  49. Medlemsforslag om stifinderfunktion for sygdomsramte borgere
  50. Medlemsforslag om metroombudsmand
  51. Indkaldelse af stedfortræder
  52. Meddelelser og rokeringer i udvalg
  53. Leje af P-anlæg
  54. Anlægsbevilling - DGI Byen
  55. Anlægsbevilling - Amagerbrogade
  56. Anlægsbevilling - 3 kapacitetsskabende daginstitutionerprojekter
  57. Nye lokaler til Pigegruppen
- 

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Godaften. Mødet er åbnet.

Der er afbud fra overborgmester Ritt Bjerregaard til aftenens møde. Jeg har også modtaget afbud fra Katrina Feilberg, der fødte en søn i søndags. Ninna Thomsen, Sikandar Siddique Malik og Anette Holst Christensen har meldt afbud på grund af sygdom. Og så er der afbud fra Winnie Berndtson, der er på ferie.

Socialdemokraterne har bedt om, at der indkaldes stedfortræder for Sikandar Siddique Malik og Anette Holst Christensen. Stig Ekman og Anna Saakwa er rette stedfortrædere. Jeg skal konstatere, at indkaldelsen er lovlig, og jeg skal derfor byde velkommen til Stig Ekman og Anna Saakwa.

*(Forsamlingen rejste sig)*

Så skal jeg byde Taner Yilmaz velkommen tilbage til arbejdet.

---

### 1. Godkendelse af dagsorden

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Der er til mødet i aften udsendt en dagsorden med i alt 53 sager, hvoraf 5 sager skal behandles for lukkede døre. Der er endvidere udsendt en tillægsdagsorden med i alt 2 sager. Jeg vil foreslå, at sagerne på tillægsdagsordenen indplaceres efter sag nr. 15 på den udsendte dagsorden.

Derudover har jeg modtaget 2 sager til behandling uden for dagsordenen. Sagerne omhandler indkaldelse af stedfortræder og rokering i udvalg. De 2 sager behandles som de sidste sager på den åbne dagsorden.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Er der bemærkninger til dagsordenen? (*Ophold*). Der er ikke tilfældet. Så er dagsordenen godkendt.

**Dagsordenen blev herefter godkendt.**

=====

### 2. Midler til det videre arbejde med Nordhavnsvej (2009-17763)

Indstilling om,

1. at der gives en anlægsbevilling på 29 mio. kr. i 2009 og 1 mio. kr. i 2010 til det videre arbejde med de aktiviteter, der er fælles for begge vejforslag, samt særligt kritiske aktiviteter på Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, Center for Anlæg og Udbud, funktion 2.28.22.3 (vejanlæg),
2. at der gives en anlægsbevilling på 10 mio. kr. i 2010 til tidlig ekspropriation af bygninger, der skal fjernes permanent på Svanemøllens Kaserne på Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, Center for Anlæg og Udbud, funktion 2.28.22.3 (vejanlæg),
3. at der gives en anlægsbevilling på 21 mio. kr. i 2009 og 4 mio. kr. i 2010 til igangsættelse af projektforslag 1. september 2009 på Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, Center for Anlæg og Udbud, funktion 2.28.22.3 (vejanlæg), samt
4. at projektets fortsatte aktiviteter fremlægges til fornyet politisk beslutning, når der foreligger en afrapportering fra den i Transportministerens brev af 23. marts 2009 omtalte arbejdsgruppen.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.  
(Teknik- og Miljøudvalget)

**Karin Storgaard (O):** Denne sag er jo det videre arbejde med Nordhavnsvej, og det drejer sig om nogle flere anlægsbevillinger til denne vej.

Dansk Folkeparti er af den opfattelse, at der er alt for mange løse ender i denne sag til, at vi kan give grønt lys for videre aktiviteter. Vi har derfor besluttet os for, at vi undlader at stemme.

Jamen hvad er det da for løse ender, der er her? Et af de vigtigste er vejforslaget, som der først senere tages endelig stilling til. Der skal ifølge indstillingen arbejdes videre med den del af projektet, som skulle være fælles for både A1, cut and cover, og B, boret tunnelløsning.

Det drejer sig om vejen fra Helsingørmotorvejen til Svanemøllens Kaserne. En cut and cover-løsning medfører, at vi får både den tunge trafik og den øvrige trafik på vejen. Er det miljømæssigt forsvarligt? Nej, det medfører bl.a. forøget trafik og dermed partikelforurening.

Derudover betyder det nedrivning af huse på Strandvænget og forøget støj m.m. Derfor skal der være tunnelløsning hele vejen fra Nordhavn til Helsingørmotorvejen samt kobling af en havnetunnel.

Andre problemer, der presser sig på, er ...

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Karin, lige et øjeblik. I ude på højrefløjen er nødt til at være lidt mere stille, og hvis der foregår forhandlinger eller andre aftaler, Lars Rasmussen, så bedes man gøre det uden for dette lokale. Vi kan simpelt hen ikke høre, hvad Karin siger fra talerstolen, og jeg må derfor bede om noget ro. Tak.

**Karin Storgaard (O):** Jeg endte med at sige, at derfor skal der være tunnelløsning hele vejen fra Nordhavn til Helsingørmotorvejen samt kobling af en havnetunnel.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Andre problemer, der sig presser på, er fredningssagen vedrørende Svanemøllen Kaserne, hvor Kulturarvsstyrelsen skal tage stilling.

Der er også noget med en gasledning, der skal flyttes, og man er åbenbart i tvivl om, om det er DONG, eller hvem det er der skal flytte den, og det siges, at det tager altså et stykke tid at flytte en sådan gasledning. Det kan jeg da godt tænke mig er rigtigt.

Så er der Bymuseet, der også er inde i sagen. Det er de jo i alle sådan nogle sager.

Som det videre fremgår af problemstillingen, lægger Transportministeriet vægt på, at tidsplanen skal holdes. Det er det, der er aftalt i forbindelse med nedsættelsen af arbejdsgruppen mellem stat og kommune. Her er der stadig væk intet kommissorium eller planlagte møder. Jeg tror, brevet var fra marts måned, så det trænger sig jo snart lidt på.

Mig bekendt er projektet allerede forsinket et år, så det kan blive meget vanskeligt at holde fristen, men det er vigtigt, at vi kommer videre. Valg af vejforslag og økonomien er faktisk taget de store emner, som man kan diskutere.

Dansk Folkeparti har en protokolbemærkning til sagen, og den vil jeg lige læse op, inden jeg afleverer den, og den lyder sådan:

"Dansk Folkeparti ønsker, at der skal være en boret tunnel fra Nordhavn til Helsingørmotorvejen. Vejen skal være fremtidssikret, dvs. mindst 6 og ellers 8 spor plus nødspor. Havnetunnel/østlig ringvej skal indarbejdes i forbindelsen."

Vi mener, at staten bliver nødt til at gå ind og finansiere yderligere. Og det kan godt være, at vi engang imellem tænker lidt på de mange penge, de har fåetovre i Jylland, mens vi i Københavnsområdet ligesom er lidt tilbagestående. Så vi håber, at vi finder en fornuftig løsning ret hurtigt.

Så mener vi, at der ikke skal nogen cut and cover-tunnel, og der skal tages højde for miljøet, og frem for alt må prisen ikke være afgørende for, hvilket projekt der bliver valgt. Vi ønsker ingen discountløsning.

**Lars Dueholm (V):** Tak for det.

Jamen lad mig da bryde spændingen med det samme. Venstre stemmer for forslaget, som det foreligger. Vi er yderst tilfredse med en Nordhavnsvej fra Lyngbymotorvejen og til Nordhavn. Vi er yderst tilfredse med den sammenkobling, der er lavet mellem dette vejprojekt og en havnetunnel/østgående ringforbindelse.

Men vi må selvfølgelig også sige, at vi har jo fra Venstres side gennem hele projektets projekteringsfase åbent meldt ud, at vi ønsker, at projektet mellem Lyngbymotorvejen og Nordhavn og projektets videre forløb fra Nordhavn og til et sted på Amager laves i boret tunnel på hele strækningen.

Vi synes dog bestemt ikke, at den indstilling, der ligger, på nogen måde gør det umuligt. Vi synes heller ikke, at det er et skridt i den forkerte retning, så derfor kan vi sagtens støtte forslaget, som det ligger. Vi har dog en enkelt protokolbemærkning, vi ønsker at afgive i den forbindelse, og den lyder som følger:

"Venstre mener, at Nordhavnsvej bør i boret tunnel og sammentænkes med en kommende havnetunnel. Venstre støtter derfor en udskydelse af valg af vejløsning, som kan sikre, at kommune og stat opnår den rigtige sammenhæng og sammentænkning mellem de to projekter."

**Borgmester Klaus Bondam:** Tak for det, fru formand.

Jeg synes, det var lidt pudsigt at lytte til Karin Storgaards indlæg her, som det sådan nærmest lød, som om det ville trænere det her arbejde. Jeg troede ellers, at vi var en bred kreds af partier her i forsamlingen, som meget gerne ville fremme anlæggelsen af en Nordhavnsvej og ikke mindst sammenhængen til den østlige omfartsvej.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Det er vigtigt, at vi vælger et vejforslag til Nordhavnsvej, og også, at vi gør det inden for en nogenlunde overskuelig fremtid. Der er mange grunde til, at vi ikke må udskyde det her valg på ubestemt tid. Nordhavnsvej er et fuldstændig afgørende element i den fortsatte byudvikling, og vi er også alle sammen klar over, at det her kan blive den første etape at en østlig ringvej i tunnel uden om København. Jeg tror også, vi alle sammen har bemærket os de mere positive meldinger og mere ivrige meldinger, der er kommet fra Folketingets Transportudvalg.

Jeg tror ikke, der er nogen af os, der er i tvivl om de prognoser, som siger, at trafikken vil stige med et sted mellem 20 og 30 pct. i løbet af det næste årti, og det er vi altså nødt til at forholde os til. Vi har brug for, at Nordhavnsvej sammen med en østlig omfartsvej forbedrer både infrastrukturen og kan lede først og fremmest den tunge trafik, som ikke har noget ærinde i vores by, og også den gennemkørende trafik, uden om Indre By.

Men vi skal altså ikke vælge et vejforslag, før der ligger en afrapportering fra den nedsatte arbejdsgruppe, fordi vi skal have staten til at tage ansvar for en fremtidssikring af Nordhavnsvej og ikke mindst medvirke i en finansieringsmodel.

Omvendt så skal beslutningen altså også træffes inden for nogenlunde overskuelig fremtid. Hvis vi udskyder beslutningen om valg af vejforslag ud over 1. kvartal 2010, ja, så har det altså meget negative konsekvenser for projektets budget-, tidsplan osv. Ressourcer og viden vil gå tabt, nøglepersoner hos rådgivere og organisationen forsvinder.

Der skal derfor arbejdes videre med den del af projektet, der er ens for begge vejforslag, og det er nødvendigt at igangsætte de kritiske aktiviteter. Det er også derfor, at vi skal stemme for den foreliggende indstilling.

I den forbindelse skal jeg sige, at Det Radikale Venstre gerne vil afgive en protokolbemærkning, som vi i øvrigt også afgav i Teknik- og Miljøudvalget, der lyder sådan her:

"Det Radikale Venstre mener, at det er afgørende, at den arbejdsgruppe, der nu nedsættes mellem staten og kommunen, og som skal belyse mulighederne for en østlig ringvej, færdiggør sit arbejde, før der træffes endelig beslutning om valg af vejforslag.

Arbejdsgruppen skal sammentænke en østlig omfartsvej med den planlagte Nordhavnsvej og beskrive mulighederne for finansiering af en fremtidssikring af Nordhavnsvej.

Det Radikale Venstre mener, at der først bør træffes endelig beslutning, når arbejdsgruppen har færdiggjort sit arbejde, så det kan indgå som en vigtig del af beslutningsgrundlaget for valg af vejforslag."

Lad mig så sige, at vi er meget glade for det udkast til kommissorium til de videre forhandlinger med Transportministeriet, som er udarbejdet i Københavns Kommune.

**Signe Goldmann (F):** Jeps. Det er sikkert ikke en hemmelighed for så mange, at SF gerne vil have en Nordhavnsvejløsning, som så vidt muligt ikke bare betjener Nordhavn, men også kan være med til at aflaste Østerbro og ikke mindst Østerbrogade, og at vi derfor ser cut and cover-modellen som den, der umiddelbart kan gøre det.

Men altså nu skal vi også se på det videre arbejde, der kommer, hvad det er for nogle modeller. Vi mener sådan set ikke, der er nogen af de modeller, der er lagt op, der er helt ideelle, som det ser ud lige nu. Vi er til gengæld ikke specielt begejstrede for en havnetunnel og har selvfølgelig nogle forbehold i forhold til det arbejde, der går i gang nu.

Men uanset hvad, så ser vi sådan set ikke noget problem med at gå i gang med det forslag, der ligger lige nu, om at gå i gang med de ting, vi kan gå i gang med, som er fælles for begge vejforslag og eventuelt også for nogle redigerede udgaver af begge vejforslag, og derfor stemmer vi selvfølgelig også for forslaget, som det ligger her.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

**Morten Kabell (Ø):** Uopmærksomme læsere kunne have troet, at denne sag var en relativt banal bevillingssag, som jo alene handler om at afse midler til processen det næste stykke tid.

Men da det jo er godt i gang med at udvikle sig til en lidt større principiel sag om, hvor det er, at man vil have Nordhavnsvej, ja, så skal jeg da selvfølgelig heller ikke tøve med at kaste mig på talerstolen og indvie alle i, at vi naturligvis mener præcis det samme, som vi i øvrigt hele tiden har ment omkring Nordhavnsvej, nemlig at vejen skal udformes som en boret tunnel. Hvis ikke den skal bores, så skal vi ikke have den. Vi vil ikke smadre Østerbro i hverken 5, 7 eller 8 år, eller hvor lang tid det måtte tage at grave Østerbro op og dække det til igen.

En havnetunnel er ikke nogen god ide. Der er aldrig nogen sinde på denne klode bygget en vej, som ikke skaber mere trafik. Det er mig noget forunderligt, hvordan miljø- og teknikborgmesteren kan gå ind for at bygge veje og nærmest motorvejslignende veje, som ene og alene vil skaffe mere trafik samlet i København. Så det perspektiv er vi naturligvis uenige i.

Når det gælder selve procesbevillingen, som jo egentlig er det, sagen handler om, ja, så har vi det fint med at bevilge pengene til det videre arbejde, der skal foregå. Vi stemmer selvfølgelig også derfor for den samlede bevilling. Jeg synes ærlig talt alt andet i sagens forløb ville være noget hyklerisk. Men det må Dansk Folkeparti jo tage, som de vil.

**Anne Vang (A):** Min gode kollega Morten Kabell siger, at uopmærksomme læsere ville kunne tro, at denne sag var en bevillingssag. Opmærksomme læsere vil formentlig mene nøjagtigt det samme, nemlig at dette er en bevillingssag og på ingen måde handler om valg af vejforslag. Det gør den nemlig ikke.

Valget af vejforslag skal ikke foretages i dag. Det skal sådan set heller ikke foretages i morgen. Der er nedsat en arbejdsgruppe mellem staten og os i anerkendelsen af, at de vejforslag, der fremlægges, koster en del milliarder mere, end kommunen har, og at vi derfor er nødt til at få staten ind over.

Jeg vil derfor ikke forholde mig til diskussionen om valget af vejforslag; det er ikke den beslutning, vi træffer i dag. Jeg vil vælge at tilslutte mig og Socialdemokraterne til borgmester Klaus Bondams protokolbemærkning, fordi valget af vejforslag netop foregår i den arbejdsgruppe, vi har nedsat sammen med staten, hvilket et flertal af borgmestre her i salen har bedt om, i øvrigt også fra de partier, som i dag er så forhåbende på at fortælle, hvilken vejløsning de helst ser.

**Borgmester Mogens Lønborg:** Jamen af samme grund, som Enhedslistens ordfører var kaldet herop, fordi debatten blev lidt bredere end måske lige det, der er lagt op til i indstillingen, så skal jeg også på mit partis vegne bare understrege modsat Enhedslisten, at vi i den grad ønsker en havnetunnel og lægger meget vægt på i forbindelse med arbejdsgruppens videre arbejde, at det her bliver en første etape i en samlet løsning i en østomfartsvej omkring København.

I det hele taget mener vi, det vil være meget, meget uheldigt, om man alene og isoleret set tager stilling til Nordhavnsvej uden at vide, om den skal gå videre, og hvordan den skal gå videre. Så det er en samlet helhedsløsning, hvor det er afgørende for os, at det er en tunnellsøsnings.

Derfor er vi også klar på, at Nordhavnsvej skal være en boret tunnel, det er den model, vi vil. Men hvordan den præcis skal gå, det må bero på, hvorvidt man kan nå frem til en samlet beslutning omkring en havnetunnel.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Vi går til 2. runde.

**Karin Storgaard (O):** Jamen jeg vil bare sige til borgmester Klaus Bondam, at der ikke er nogen, der prøver på at træne noget, ikke fra vores side, men der er visse problemer.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Vi synes ikke umiddelbart, altså at vi for hver en pris skal sige ja. Vi vil gerne prøve at presse regeringen til at være lidt hurtig, det er den nok interesseret i, men også til at give de midler, der skal til. Så det er såmænd derfor, at vi stemmer, som vi gør.

Så vil jeg sige, at det jo ikke er os, der tager stilling til, f.eks. hvornår arbejdsgruppen indkaldes. Jeg synes godt nok, det er et par måneder siden, at man har lavet den aftale om, at der skal nedsættes en arbejdsgruppe, men man er ikke rigtig kommet videre. Det gør i hvert fald Dansk Folkeparti lidt bekymrede for, hvad der kommer til at ske på området.

Vi har hele tiden sagt, at vi skal have en boret tunnel hele vejen, og vi er enige i, at den skal i hvert fald besluttes senest i starten af 2010, gerne hurtigere, hvis det er muligt, og det er altså ikke vores skyld, at den ikke bliver besluttet før.

Så taler Signe Goldmann om aflastning på Østerbro. Der vil jeg bare gøre opmærksom på, at der jo ikke er nogen løsning på, hvad der vil ske med trafikken, så snart man går i gang med det her forslag, det skal man nok have fundet ud af. Det er ikke nogen løsning på nuværende tidspunkt, heller ikke, når vejforslaget er besluttet, at sige, at Østerbrogade skal være en strøggade. Det er ikke nogen god idé, man må finde en anden løsning.

Morten Kabell nævner, at en havnetunnel ikke er en god ide. Det har jeg ikke samme opfattelse af. Dansk Folkeparti synes, det er ganske glimrende med en havnetunnel, der bliver koblet på samtidig. Det er i hvert fald det bedste, man kan gøre. Vi mener ikke, at det genererer mere trafik. Det ved vi godt, at Enhedslisten mener, men det gør det faktisk taget ikke. Der sker jo det, at bilerne kommer igennem byen igennem tunnelen, og det vil sige, at den tunge trafik og privatbilerne undgår vi at få op rundt omkring i byen.

Som jeg også tidligere har nævnt det både herinde, i udvalget og i læserbreve, så er der ikke noget om, at der kommer noget som helst mere trafik, tværtimod, så kører det jo videre. Der er jo ingen, der gider stå af eller køre bilen ind midt i København, hvis de skal på Amager eller den anden vej.

Så siger Anne Vang fra Socialdemokraterne ganske rigtigt, at der ikke skal besluttes noget vejforslag i dag. Det er helt rigtigt, det skal der ikke. Jeg synes bare, at det er meget godt at gøre opmærksom på den holdning, som Dansk Folkeparti har. Vi vil gerne være sikre på, at der ikke sker noget i denne sag. Det er meget, meget vigtigt for os, det er en vigtig sag, og det er vigtigt for os endnu en gang at gøre opmærksom på, at vi ønsker en boret tunnel hele vejen og ikke noget cut and cover op og ned, som forurener byen.

Borgmester **Klaus Bondam**: Tak for det.

Blot for at give Karin Storgaard en opfordring, fordi jeg tror sådan set ikke, at der er så meget tvivl om, hvad et meget bredt flertal her i forsamlingen meget gerne vil. Jeg tror heller ikke, der er nogen tvivl om, at der er et meget bredt flertal herinde, som gerne ser, at staten påtager sig en stor del af andelen i det. Jeg tror, det er mest formålstjenligt at gå konstruktivt ind i en arbejdsgruppe med Transportministeriet lige nu.

Men jeg kan kun opfordre Karin Storgaard, fordi jeg tror som sagt, vores mål er fuldstændig det samme, at benytte de kontakter, som hun og Dansk Folkeparti måtte have på Christiansborg, til at påvirke arbejdet i den retning, således at vi får skabt en løsning, som er bedst for København.

(Kort bemærkning).

**Karin Storgaard** (O): Tak for det. Jeg vil bare berolige borgmester Klaus Bondam med, at vi faktisk taget har samme opfattelse, og det har vi i øvrigt haft et stykke tid, og at Dansk Folkeparti allerede har haft kontakt med vores trafikordførere inde på Christiansborg, og at vi i øvrigt i VKO-gruppen også har kontakt med alle tre trafikordførere for at presse på.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Så vi gør virkelig, hvad vi kan, og det er ikke noget, vi er holdt op med, det fortsætter vi stadig væk med.

**Indstillingen blev godkendt med 44 stemmer imod 0. 3 undlod.**

**For stemte: A, B, C, F, C2, Winnie Larsen-Jensen (løsgænger), Wallait Khan (løsgænger), V, Louise Frevert (løsgænger), Jette Bergenholz Baurtrup (løsgænger) og Ø.**

**Følgende undlod at stemme: O.**

**Venstre afgav følgende protokolbemærkning:**

**"Venstre mener, at Nordhavnsvej bør i boret tunnel og sammentænkes med en kommende havnetunnel. Venstre støtter derfor en udskydelse af valg af vejløsning, som kan sikre, at kommune og stat opnår den rigtige sammenhæng og sammentænkning mellem de to projekter."**

**Dansk Folkeparti afgav følgende protokolbemærkning:**

**"Der skal være en boret tunnel fra Nordhavn til Helsingørmotorvejen. Vejen skal være fremtidssikret. Det vil sige 6-8 spor + nødspor. Havnetunnel/østlig ringvej skal indarbejdes i forbindelsen. Staten bør finansiere yderligere. Ingen Cut and covertunnel. Der skal tages højde for miljøet. Prisen må ikke være afgørende. Vi ønsker ingen discountløsning."**

**Det Radikale Venstre afgav følgende protokolbemærkning, som Socialdemokraterne valgte at tilslutte sig:**

**"Det Radikale Venstre mener, at det er afgørende, at den arbejdsgruppe, der nu nedsættes mellem staten og kommunen, og som skal belyse mulighederne for en østlig ringvej, færdiggør sit arbejde, før der træffes endelig beslutning om valg af vejforslag."**

**Arbejdsgruppen skal sammentænke en østlig omfartsvej med den planlagte Nordhavnsvej og beskrive mulighederne for finansiering af en fremtidssikring af Nordhavnsvej.**

**Det Radikale Venstre mener, at der først bør træffes endelig beslutning, når arbejdsgruppe har færdiggjort sit arbejde, så det kan indgå som en vigtig del af beslutningsgrundlaget for valg af vejforslag."**

=====

### **3. Busfremkommelighedsprojekter 2009 (2009-33708)**

Indstilling om,

1. at der frigives 1,05 mio. kr. i 2009 under Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, ordinær anlæg, funktion 2.28.23.3 til busfremkommelighedsprojekter 2007 (BR 319/07),
2. at der bruges 2,45 mio. kr. i 2009 på busfremkommelighedsprojekter 2007 (BR 319/07), og at der bruges 3,5 mio. kr. i 2009 på busfremkommelighedsprojekter 2008 (BR 130/08),
3. at busfremkommelighedsprojektet i Rysensteensgade/Vester Voldgade erstattes med GPS-baserede busfremkommelighedsprojekter på A-buslinjer, da forvaltningen vurderer, at det vil give større besparelser på bustrafikken, samt
4. at forvaltningen bemyndiges til, at søge om samfinansiering fra den statslige pulje til busfremkommelighedsprojekter under regeringens grønne transportplan svarende til det samlede beløb i pkt. 2 og 3 - i alt 5,95 mio. kr.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

#### 4. Trafikprojekter i Mimersgadekvarteret (2009-35125)

Indstilling om,

1. at der til udvikling og anlæg af fire trafik- og byrums projekter i Mimersgadekvarteret gives en anlægsbevilling på 4 mio. kr. i 2009 under Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, ordinær anlæg, funktion 2.28.23.3 (Standardforbedringer til færdselsarealer) finansieret af Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, byfornyelse anlæg, funktion 0.25.15.3 (Byfornyelse), samt
2. at anlægsopgaven for de tre trafikprojekter kan overdrages til kommunens egen driftsorganisation i henhold til Teknik- og Miljøudvalgets beslutning på mødet 26. november 2008.

Det bemærkes, at kommunen modtager statslig refusion på 0,9 mio. kr. som følge af denne sag, samt at eventuelle merudgifter afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Jeg giver ordet til Lars Dueholm, værsgo. (*Lars Dueholm* (V): Jeg frafalder).

**Karin Storgaard** (O): Denne sag om Mimersgade med nogle trafikprojekter, hvor man skal have lukket nogle veje, det er jo noget, der har med Nørrebrogade at gøre. Som de fleste herinde måske ved, så er Dansk Folkeparti i hvert fald ikke begejstrede for, at man har lukket Nørrebrogade, heller ikke selv om man har lavet en ændring til det lidt bedre på det seneste.

Men jeg skal ikke gå i dybden med denne sag. Jeg skal bare læse den protokolbemærkning op, som Dansk Folkeparti har, og den lyder sådan:

"Dansk Folkeparti undlader at stemme til denne sag. Det fremgår af problemstillingen, at kvarteret er påvirket af forsøget på Nørrebrogade. Dette medfører en forøgelse af den gennemkørende trafik og hermed også forureningen.

Dansk Folkeparti er af den opfattelse, at Nørrebrogade skal åbnes for trafik, i stedet for at der foretages afspærring af sidegader, i dette tilfælde Mimersgade, Baldersgade og Ægirsgade."

**Indstillingen blev godkendt med 35 stemmer imod 0. 11 undlod.**

**For stemte:** A, B, C, F, Winnie Larsen-Jensen (løsgænger), Wallait Khan (løsgænger), Jette Bergeholz Bautrup (løsgænger) og Ø.

**Følgende undlod at stemme:** O, V og Louise Frevert (løsgænger).

**Dansk Folkeparti afgav følgende protokolbemærkning:**

"Dansk Folkeparti undlader at stemme til denne sag. Det fremgår af problemstillingen at kvarteret er påvirket af forsøget på Nørrebrogade. Dette medfører en forøgelse af den gennemkørende trafik og hermed også forureningen. Dansk Folkeparti er af den opfattelse at Nørrebrogade

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

de skal åbnes for trafik i stedet for at der foretages afspærring af sidegader, i dette tilfælde Mimersgade, Baldersgade og Ægirsgade.”

=====

### 5. Godkendelse af projektforslag, Christianshavnsforbindelsen (2009-28630)

Indstilling om,

1. at godkende nærværende projektforslag som grundlag for detailprojektering og udbud af Christianshavnsforbindelsen (som vist i bilag 1-12), samt
2. at der gives en anlægsbevilling til projektering og anlæg af Christianshavnsforbindelsen på 7,75 mio. kr. (2009 p/1), fordelt med 3 mio. kr. i 2009 og 4,75 mio. kr. i 2010 til Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, Ordinær Anlæg, funktion 2.28.23.3 (Standardforbedring af færdselsarealer).

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 6. Uændret fortsættelse af afgifts- og sæsonstrukturen for udendørsserveringer og evaluering (2009-16886)

Indstilling om,

1. at den eksisterende afgifts- og sæsonstruktur for udendørsserveringer i Københavns Kommune fortsætter uden ændringer, samt
2. at Borgerrepræsentationen tager evalueringen til efterretning.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 7. Anlægsbevilling - Renovering af Thomas Koppels Allé (2009-8697)

Indstilling om,

1. at der til renovering af Thomas Koppels Allé omplaceres 18 mio. kr. (2009 p/1) fra Økonomiudvalgets bevilling, Økonomisk forvaltning, Anlæg, funktion 2.28.23.3 (Standardforbedringer af færdselsarealer) til Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, Ordinær anlæg, funktion 2.28.23.3 (Standardforbedringer af færdselsarealer) i 2009,
2. at der gives en anlægsbevilling på 18 mio. kr. (2009 p/1) til Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, Ordinær anlæg, funktion 2.28.23.3 (Standardforbedringer af færdselsarealer) i 2009, finansieret af de 18 mio. kr., der søges overført i 1. at-punkt, samt
3. at anlægsopgaven kan overdrages til kommunens egen driftsorganisation i henhold til Teknik- og Miljøudvalgets beslutning på møde den 26.11.2008 punkt 15 (Teknik- og Miljøudvalgets anlægsramme for 2008-2012 efter budget 2009 (2008-141906)) bilag 20 og i henhold til BR 334/07.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

(Teknik- og Miljøudvalget og Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 8. Bepantning langs Prags Boulevard (2009-26504)

Indstilling om,

1. at der gives en anlægsbevilling på 0,5 mio. kr. i 2009 til reetablering af gadebepantningen på Prags Boulevard. Bevillingen finansieres af Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, Ordinær anlæg, funktion 0.28.20.3.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 9. Renovering og forbedring, VIBO afdeling 129, Ålekistehuset (2009-41621)

Indstilling om,

1. at der i forbindelse med gennemførelse af byggeskade- og forbedringsarbejder i VIBO's afdeling Ålekistehuset stilles kommunal garanti for tre lån på henholdsvis 11.864.000 kr., 1.600.000 kr. og 3.168.000 kr.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 10. Lokalplantillæg for Hjørringgade (2009-23257)

Indstilling om,

1. at tillæg nr. 1 til lokalplan nr. 306 "Hjørringgade" vedtages med henblik på offentliggørelse, bilag 1,
2. at lokalplantillægget offentliggøres i 2 måneder, samt
3. at dialogstrategien omfatter annoncering i områdets lokalpresse samt afholdelse af et borgermøde i offentlighedsperioden, der holdes som et orienteringsmøde.

Det bemærkes, at den endelige vedtagelse af lokalplantillægget afventer vedtagelse af Kommuneplan 2009.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. maj 2009**

---

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**  
=====**11. Lokalplanforslag Landskronagade II (2008-152607)**

Indstilling om,

1. at lokalplanforslag "Landskronagade II" vedtages med henblik på offentliggørelse (bilag 1),
2. at lokalplanforslaget offentliggøres i 2 måneder, samt
3. at dialogstrategien for lokalplanforslaget omfatter en hjemmeside.

Det bemærkes, at den endelige vedtagelse af lokalplanforslaget afventer vedtagelse af Kommuneplan 2009.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**  
=====**12. Lokalplantillæg for Snorresgade (2009-18235)**

Indstilling om,

1. at forslag til lokalplantillæg nr. 1 for lokalplan nr. 205 "Snorresgade" vedtages med henblik på offentliggørelse og høring, jf. bilag 1,
2. at forslag til lokalplantillæg offentliggøres i 2 måneder, samt
3. at dialogstrategien omfatter annoncering i områdets lokalpresse og en hjemmeside for lokalplantillægget.

Det bemærkes, at forslaget til lokalplantillæg forudsætter at Kommuneplan 2009 er vedtaget forinden, da lokalplanen er afhængig af en ændring af den eksisterende kommuneplanramme i Kommuneplan 2005.

Det forudsættes endvidere, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**  
=====**13. Lokalplan med kommuneplantillæg for Marmormolen (2009-65563)**

Indstilling om,

1. at forslag til lokalplan "Marmormolen II" (bilag 1) vedtages med henblik på offentliggørelse,
2. at forslag til tillæg til Kommuneplan 2009 "Marmormolen II" (bilag 1) vedtages med henblik på offentliggørelse sammen med lokalplanforslaget,
3. at forslagene sendes i høring i 8 uger, eksklusiv juli måned, samt
4. at forslag til kommunikationsstrategi (bilag 6), der bl.a. omfatter et debatmøde og en hjemmeside for planerne, tiltrædes.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

5. at "Miljøredegørelse for Marmormolen og spidsen af Langelinie" (bilag 2) tiltrædes med henblik på offentliggørelse, samt
  6. at "Hvidbog for indkaldelse af ideer og forslag til miljøredegørelse for Marmormolen og spidsen af Langelinie" tiltrædes (bilag 3).
  7. at vedlagte udkast til udbygningsaftale mellem Udviklingselskabet By & Havn I/S og Københavns Kommune forhåndsgodkendes, samt
  8. at Økonomiforvaltningen bemyndiges til at indgå aftale med Kommanditaktieselskabet Dan-Link Udvikling (DLU) og By & Havn om, at en del af beløbet i DLU-puljen fra aftalen om Amerika Plads (bilag 9) anvendes til en ny stiforbindelse mellem Østerbro og havnen ved Marmormolen, såfremt dette også tiltrædes af DLUs bestyrelse.
- (Teknik- og Miljøudvalget og Økonomiudvalget)

**Anne Vang (A):** Socialdemokraterne glæder sig rigtig meget til, at Marmormoleprojektet bliver en realitet. Det har undervejs i arbejdet med Marmormolen været vigtigt for os at sikre københavnernes adgang til vandet. Det har været vigtigt for os at sikre en attraktiv bydel. Så kan vi heller ikke undgå at blive en lille smule begejstrede over, at man nu vil kunne promenerer sin barnevogn eller sin cykel i 60 kilometer... nej, 60 meters højde på en bro mellem to smukke tårne.

Undervejs er der opstået det, at de to tårne og broen jo gerne alle sammen skulle blive til noget. Vi ønsker ikke, at det kun er det ene tårn, der bliver til noget, og at det øvrige byggeri så ikke bliver til noget. Derfor har der været visse bekymringer om, hvorvidt det var nødvendigt at stille krav om, at der skulle være en samtidighed. En samtidighed ville gøre det temmelig svært at realisere projektet. Vi er en del partier, der vil være ret kede af, hvis projektet ikke blev til noget. Derfor har vi ønsket, at forvaltningerne – det har vi afgivet en fælles protokolbemærkning om – fandt en løsning, så man imødekom dels det, at begge tårne og broen skal blive til noget, dels at hele projektet ikke skal kollapse, fordi man stiller for rigide krav.

Vi har nu fået en anbefaling fra forvaltningerne om, hvordan man kan imødekomme dette hensyn. Derfor vil vi gerne fremsætte et fælles ændringsforslag. Det er de borgerlige partier, Dansk Folkeparti, det er Det Radikale Venstre, og det er Socialdemokraterne, der fremsætter et ændringsforslag, som de øvrige partier her i salen selvfølgelig er meget velkomne til at være med på. Det hedder, at der laves en tilføjelse til kommentaren til § 6, stk. 5, i lokalplanforslaget, der hedder:

"Realisering af det samlede bygningsværk kan forudsætte en faseopdeling, hvortil der kan gives endelig ibrugtagningstilladelse til de enkelte faser.

En eventuel faseopdeling udarbejdes af bygherrerne i fællesskab og forelægges kommunen. Faseopdelingen skal tage højde for, at der er tale om et samlet bygningsværk."

På den måde håber vi ganske meget, at vi kan komme i gang, og at det samlede projekt bliver realiserbart, så københavnernes får gavn af en levende bydel, af adgang til vandet og af to smukke højhuse ved indsejlingen til København, der forbindes af en bro i, ikke 60 kilometers højde, men 60 meters højde.

**Morten Kabell (Ø):** Den aktivitet, som Anne Vang og de borgerlige partier nu er i gang med at kaste sig ud i, findes der et folkeligt udtryk for, som jeg ikke tror, at formanden vil acceptere. Det politisk korrekte ord hedder vel "mennesker i prostitution".

Det er pinligt, ærlig talt. Det ligger langt uden for de samtaler og de forhandlinger, der foregik i udvalget, og det ligner ærlig talt ikke noget, at man på nuværende tidspunkt inden høringsfasen giver så meget køb på principperne, giver så meget køb på de ting, der trods alt er blevet drøftet, som det her er tilfældet. Jeg må indrømme, at jeg er noget forundret, og jeg synes ærlig talt, at det er umådelig dårlig stil.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Vi ser Kalvebod Brygge om igen. Det er det, man er i gang med. Jeg synes, det er umanerligt ringe, jeg synes, det er umanerlig dumt, jeg synes, det er umanerlig dårligt. Man lægger op til, at bygherrerne reelt set blæser på den lokalplan, der ligger, alene bygger det, de mener er rentabelt, og ved at sælge sig selv for lavest muligt, ja, så vil jeg sige tillykke Socialdemokraterne, jeg håber, I er glade for jeres tredive sølvpenge. Det der er byudvikling, da det var allerværst i København.

**Signe Goldmann (F):** I SF er vi på rigtig mange måder glade for forslaget omkring Marmormolen, at området bliver åbnet op, at vi får broen over og flere andre ting.

Men vi er ikke så begejstrede for den mastodontudformning, som de to højhuse har fået, og derfor stillede vi i udvalget et ændringsforslag om, at der sker en bearbejdelse af husene, så de bliver slankere. Ddet vil vi gerne fastholde i dag.

**Anne Vang (A):** – Som mildest talt er noget forundret over snak om politisk prostitution i forbindelse med Marmormolen. Socialdemokraterne har hele tiden været af den opfattelse, at det her er et fantastisk flot projekt. Derfor har vi et ønske om, at det kan blive til noget.

Vi har ytret et ønske om, at der blev fundet en løsning, så man sikrede, at husene kunne opføres begge to, og at der også kunne opføres broen, at man ikke kun fik en del af det, men at man ikke stillede så rigide krav, at hele projektet faldt på gulvet.

Vi mener, at det er en god løsning, der nu er fundet, og det er vi sådan set glade for er blevet gjort.

2. næstformand (**Jesper Christensen**): Og det er rigtigt, at det ikke var Anne Vang, der blev set på skærmen eller i 2. runde, men det klarer vi nok.

Borgmester **Klaus Bondam**: Jeg skal starte med at sige, at i hvert fald Det Radikale Venstre, og jeg håber også, det gælder de øvrige partier, som var med, ønsker at videreføre de protokolbemærkninger, der var to af dem, som blev afgivet i Teknik- og Miljøudvalget og også videreført i Økonomiudvalget.

Morten Kabell hev Kalvebod Brygge op. Jeg tror ikke, der er en eneste politiker i København, jeg tror sådan set heller ikke, at der er en eneste københavner, der ikke er klar over, at der i forbindelse med Kalvebod Brygge blev skabt noget, som vi senere har måttet reparere en del på, bl.a. i forbindelse med metropolzoneprojektet og Kalvebod Brygge, som vi laver nu.

Men vi er jo heldigvis blevet en hel del klogere siden dengang, vi er alle sammen blevet mange erfaringer rigere, og det gælder ikke kun os og de arkitekter og landskabsarkitekter og planlæggere, som agerer i byen. Det gælder i høj grad også vores forvaltninger og i høj grad jo også By & Havn. Så alle er klar over, at det ikke nytter at bygge nyt uden at sikre, at området også får liv og attraktioner.

Teknik- og miljøforvaltningen har i den forbindelse lige udgivet en ganske glimrende erfaringsopsamlingsbog, der hedder Bydesign i København, og jeg kan i øvrigt oplyse Borgerrepræsentationen om, at der her i juni måned afholdes en konference om det.

Så jeg er ret overbevist om, at vi med en masse af de erfaringer, vi har gjort os de seneste år, i fællesskab kan medvirke til at undgå fortidens synder.

(Kort bemærkning).

**Morten Kabell (Ø):** Det var da sateme også på tide, hvis man skal have tillid til ledelsen af forsamlingen.

Til Anne Vang: Ja, projektet var rigtig flot, vi har også bakket op om det hele vejen igennem, det gør vi for den sags skyld stadig væk. Det, man er gået i gang med nu, det er lige præcis at ødelægge

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

projektet. Man er lige præcis i gang med nu at sælge sig selv billigst muligt, at sørge for, at det måske kun bliver det ene af projekterne, der bliver gennemført, det ene af tårnene derude, og man er faktisk lige præcis i gang med at ødelægge projektet.

Hele projektet var en helhedsplan, og på den måde, man lægger op til nu fra Socialdemokratiets side, så vil jeg sige, at man sjakrer med byudviklingen på præcis samme måde, på trods af hvad teknik- og miljøborgmesteren siger, som man gjorde i 80'erne, nå ja, det var også under socialdemokratisk ledelse, med hensyn til Kalvebod Brygge.

Jeg må indrømme, at jeg er skuffet over Socialdemokratiet, jeg er skuffet over den måde, man håndterer byudviklingen på i forhold til helhedsplanerne, det synes jeg ikke ligner noget. Vi ved jo alle sammen godt, hvordan det her ender med at komme til at gå. Det ender præcis på samme måde som med Kalvebod Brygge. Vi kan også snakke Marriotthotellet. Man har nogle flotte planer, man blæser derefter højt og flot på dem, og københavnere ender med at stå tilbage som dem, der taber. Flot, Anne Vang.

2. næstformand (**Jesper Christensen**): Inden jeg giver ordet til Anne Vang, skal jeg beklage, at der skete et koks i stemmesystemet heroppe. Det handler om, at borgmester Klaus Bondam og Anne Vang trykkede sig på præcis samtidig. Men jeg tror ikke, at sagen ikke kunne tåle det.

**Anne Vang (A)**: To sjæle, ét tryk på knappen, vi har at gøre med.

Jeg vil gerne have lov at spørge Enhedslisten, om Enhedslisten hellere vil have, at hele projektet falder sammen, fordi vi stiller et krav, det ikke kan lade sig gøre for de bygherrer at imødekomme, hvis de skal have byggeriet op at stå.

2. næstformand (**Jesper Christensen**): Der er ikke flere indtegnede til sagen. Jeg kan forstå, at SF fastholdt deres ændringsforslag fra udvalget her fra talerstolen. Det skal jeg beklage, at jeg har overset. Det taster vi selvfølgelig ind, således at der også kan stemmes om det.

**Socialistisk Folkeparti genfremsatte følgende ændringsforslag fra udvalgsbehandlingen:**

”Det foreslås, at der skal ske en bearbejdelse af husene så de bliver slankere.”

**Socialdemokraterne, Det Radikale Venstre, Venstre, Det Konservative Folkeparti og Dansk Folkeparti stillede følgende ændringsforslag:**

”Det foreslås, at der laves følgende tilføjelse til kommentaren til § 6, stk. 5, i lokalplanforslaget:

”Realisering af det samlede bygningsværk kan forudsætte en faseopdeling, hvortil der kan gives endelig ibrugtagningstilladelse til de enkelte faser.

En eventuel faseopdeling udarbejdes af bygherrerne i fællesskab og forelægges kommunen. Faseopdelingen skal tage højde for, at der er tale om et samlet bygningsværk.”

Det af Socialistisk Folkeparti genfremsatte ændringsforslag blev forkastet med 40 stemmer imod 8.

For stemte: F, Winnie Larsen-Jensen (løsgænger) og Louise Frevert (løsgænger).

Imod stemte: A, B, C, C2, O, Wallait Khan (løsgænger), V, Jette Bergenholz Baurup (løsgænger) og Ø.

Det af Socialdemokraterne, Det Radikale Venstre, Venstre, Det Konservative Folkeparti og Dansk Folkeparti stillede ændringsforslag blev vedtaget med 35 stemmer imod 6. 8 undlod.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

For stemte: A, B, C, C2, O, Wallait Khan (løsgænger), V og Jette Bergenholz Bautrup (løsgænger). Imod stemte: Ø. Følgende undlod at stemme: F, Winnie Larsen-Jensen (løsgænger) og Louise Frevert (løsgænger).

Den således ændrede indstilling blev herefter godkendt med 42 stemmer imod 0. 7 undlod.

For stemte: A, B, C, F, C2, O, Wallait Khan (løsgænger), V, Louise Frevert (løsgænger) og Jette Bergenholz Bautrup (løsgænger). Følgende undlod at stemme: Winnie Larsen-Jensen (løsgænger) og Ø.

Det Radikale Venstre ønskede at videreføre følgende protokolbemærkning fra udvalgsbehandlingen:

”Det Radikale Venstre finder, at en højkvalitetsforbindelse til Østerbro for fodgængere og cyklister er en meget vigtig forudsætning for udvikling af Marmormolen. Forbindelsen mangler allerede i dag, hvor udviklingen på Amerika Plads er langt fremme. Det Radikale Venstre lægger endvidere fortsat vægt på, at lokalplanen sikrer landskabsarkitektonisk kvalitet, tilgængelighed, forsat vedligeholdelse og renholdelse i de offentlige byrum.”

Enhedslisten ønskede at videreføre følgende protokolbemærkning fra udvalgsbehandlingen:

”Enhedslisten ønsker, at bygherrerne forpligtes til at færdiggøre de to tårne indenfor kort tid, så projektet vil fremstå samlet.”

### 14. Frigivelse af midler til Metropolzonen (2009-39681)

Indstilling om,

1. at der gives en anlægsbevilling på 0,5 mio. kr. (2009 p/l) i 2009 til afholdelse af omkostninger i forbindelse med udarbejdelse af business case for banegravene ved Tietgensbroen og Vesterport Station på Økonomiudvalgets bevilling, Økonomisk forvaltning, anlæg (funktion 6.45.51.3 Sekretariat og forvaltning),
2. at der gives en anlægsbevilling på 2,0 mio. kr. i 2009 (2009 p/l) på Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, Ordinær anlæg, funktion 2.28.23.3 (Standardforbedringer af færdselsarealer), til fortsat projektudvikling af projektet Kalvebod Brygge. Der anvises finansiering på samme bevilling og funktion,
3. at der gives en anlægsbevilling på 1,1 mio. kr. i 2009 (2009 p/l) på Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, Ordinær anlæg, funktion 2.28.23.3 (Standardforbedringer af færdselsarealer), til fortsat projektudvikling af projektet Vester Voldgade. Der anvises finansiering på samme bevilling og funktion,
4. at der gives en anlægsbevilling på 1,7 mio. kr. i 2009 (2009 p/l) og 1,0 mio. kr. i 2010 (2009 p/l) på Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, Ordinær anlæg, funktion 2.28.23.3 (Standardforbedringer af færdselsarealer), til afholdelse af omkostninger i forbindelse med projektudvikling af pladsen ved Vartov. Der anvises finansiering på samme bevilling og funktion,
5. at Økonomiudvalgets rådighedsbevilling på 5,8 mio. kr. (2009 p/l) på bevillingen, Økonomisk forvaltning, anlæg, funktion 6.45.51.3 (Sekretariat og forvaltning) med henblik på at muliggøre finansieringen af 2., 3. og 4. at-punkt omperiodiseres således, at 4,8 mio. kr. fortsat placeres i 2009 og 1,0 mio. kr. placeres i 2010 på samme bevilling og funktion. Herefter omplaceres rådighedsbevillingen på 4,8 mio. kr. i 2009 og på 1,0 mio. kr. i 2010 fra Økonomiudvalgets bevilling, Økonomisk forvaltning, anlæg, funktion 6.45.51.3 til Teknik-



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

- og Miljøudvalgets bevilling, Ordinær anlæg, funktion 2.28.23.3 alle modposter sker på kassen, Økonomiudvalgets bevilling, finansposter, funktion 8.22.05.5,
6. at der til finansiering af Teknik- og Miljøudvalgets driftsudgifter på 0,25 mio. kr. i 2009 (2009 p/1) til projektsekretariat og kommunikation / udstilling i 2009 omflyttes en driftsbevilling på 0,25 mio. kr. i 2009 fra Økonomiudvalgets bevilling, Økonomisk forvaltning, drift, funktion 6.45.51.1. til Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, Ordinær Drift, funktion 6.45.51.1, samt
  7. at den foreslåede fordeling af midler i forbindelse med budget 2009 godkendes (tabel 1).  
(Teknik- og Miljøudvalget og Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 15. Status på miljøcertificering i forvaltningerne (2009-65569)

Indstilling fra Økonomiudvalget om,

1. at Økonomiforvaltningen snarest muligt fremlægger en plan for, hvordan forvaltningen tager skridt til hurtigst muligt at blive miljøcertificeret, således at Økonomiforvaltningen er miljøcertificeret senest inden udgangen af 1. kvartal 2010.

Det bemærkes, at miljøcertificering indgår i arbejdet med analysen af kommunens administrationsudgifter.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 16. Etablering af Sydhavn Genbrugsstation (2009-34473)

Indstilling om,

1. at vedlagte lejekontrakt godkendes med henblik på etablering af genbrugsstation på et areal i Sydhavnen, Bådehavnsgade 50 jf. bilag 1 og 2, samt
2. at der gives en anlægsbevilling på 6,6 mio. kr. på Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, Takstfinansieret anlæg, funktion 1.38.65.3 (Genbrugsstationer) til klargøring af arealet til genbrugsstation. Anlægsbevillingen finansieres af Teknik- og Miljøudvalgets bevilling, Takstfinansieret drift, funktion 1.38.65.1 og frigives med 0,2 mio. kr. i 2009 og 6,4 mio. kr. i 2010

Det bemærkes, at såfremt der ikke gives fritagelse for deponering, fremsender Teknik- og Miljøforvaltningen en indstilling, hvori der tages højde for deponering som følge af lejeaftalen.

Udgifterne til deponering og eventuelle andre merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets budgetramme.

(Teknik- og Miljøudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

**Enhedslisten afgav følgende protokolbemærkning:**

**"Enhedslisten støtter etableringen af en genbrugsstation i Sydhavnen, selvom vi finder, at den ligger betænkelig tæt på det netop fredede rekreative område "Tippen".**

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. maj 2009**

---

**Enhedslisten forudsætter, at de nødvendige trafikale investeringer i området foretages for at sikre bløde trafikanter ift. den forventede trafikstigning, som genbrugsstationen medfører.”**

=====

**17. Forslag til nyt regulativ for Københavns Boligkommission**

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**18. Kvalitetsmål til godkendelse (Kvalitetsstyringssystem for natur- og miljøområdet)**

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**19. Genbrugsstation ved Bispeengbuen - køb af arealer af Vejdirektoratet og Banedanmark (2009-46845)**

Indstilling om,

1. at kommunen i 2009 erhverver et ca. 1.760 m<sup>2</sup> stort areal ved Bispeengbuen af Vejdirektoratet for 100 kr. pr. m<sup>2</sup>, i alt 176.000 kr. Købesummen er endeligt fastsat,
2. at kommunen i 2009 erhverver et ca. 550 m<sup>2</sup> stort areal ved Ringbanen/Borups Allé af Banedanmark for 350 kr. pr. m<sup>2</sup>, eller i alt foreløbig 192.500 kr., idet købesummen reguleres, såfremt arealet ved endelig opmåling afviger fra de 550 m<sup>2</sup>, samt
3. at den samlede udgift til erhvervelserne (købesum 368.500 kr. og tinglysningsafgift ca. 5.000 kr.) i alt ca. 373.500 kr. – som tidligere besluttet – afholdes inden for Teknik- og Miljøudvalgets (TMU's) anlægsbevilling til formålet.

(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**20. Udmøntning til pilotcykelprojekt (2007-65306)**

Indstilling om,

1. at der udmøntes 972.000 kr. i 2009 (2009 p/1) til afvikling af et pilotprojekt, ressourcer til Center for Parkering og videreudvikling af forretningsmodeller fra den i Budget 2008 afsatte pulje til Sikker by. Der gives dermed en tillægsbevilling på 972.000 kr. (2009 p/1) i 2009 til Økonomiudvalgets bevilling, Økonomisk forvaltning, drift, funktion 6.45.51.1 (Sekretariat og forvaltning) med dækning på Økonomiudvalgets bevilling, Fælles Rammepuljer, funktion 0.58.95.1 (Redningsberedskab - forebyggelse).

(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

### 21. Overførselssagen (2009-55612)

Indstilling om,

1. at der tilvejebringes finansiering i 2009 for i alt 430,8 mio. kr. jf. bilag 1 og at her af afledte bevillingsmæssige ændringer jf. bilag 2 godkendes,
2. at der gives tillægsbevillinger til budget 2009 på i alt 430,8 mio. kr., jf. bilag 3,
3. at Børne- og Ungdomsudvalget ifm. 12/12 kompensation på dagpasningsområdet bidrager med 24 mio. kr. i 2009 indenfor egen ramme. Midlerne skal tilvejebringes uden brug af grønt-høster med henblik på at undgå serviceforringelser,
4. at Børne- og Ungdomsudvalget løbende i 2009 og i forbindelse med regnskab 2009 afleverer redegørelse for, hvordan og i hvilket omfang de ekstra demografimidler er anvendt til finansiering af egentlig meraktivitet som følge af de flere børn i 2009, herunder tal for kapacitetsudnyttelsen på institutionsniveau,
5. at Socialudvalget anmodes om at udarbejde forslag til finansiering af det resterende merforbrug i 2009 og fremlægge dette i særskilt sag,
6. at der gives tillægsbevillinger til budget 2009 på i alt 152,4 mio. kr. til finansiering af merudgifter til tjenestemænd på forsyningsområdet i alt 70 mio. kr. samt 82,4 mio. kr. til finansiering af Beskæftigelses- og Integrationsaftalen i 2009. Midlerne finansieres af mindreforbruget fra beskæftigelsesindsatsen i 2008, som er lagt i kassen i forbindelse med regnskab 2008. jf. bilag 4. Derudover indarbejdes i budget 2010 40 mio. kr. (2009 P/L) til videreførelse af aftalen,
7. at dækningsafgift af grundværdien for kommunale ejendomme afskaffes fra og med 2009, og at forvaltningernes budgetter og måltal foreløbigt korrigeres herfor jf. bilag 5. Københavns Ejendomme foretager en endelig korrektion af udvalgenes budgetter i forbindelse med sagen om bevillingsmæssige ændringer i oktober,
8. at der overføres midler for i alt 408 mio. kr. heraf 601,8 mio. kr. (*det sidste tal skal rettelig være 401,8 mio. kr., se 2. næstformands korrektion i slutningen af debatten*) til 2009 og 6,25 mio. kr. til 2011, jf. (bilag 6-10). Overførslerne modsvares af mindreforbrug i regnskab 2008, som er lagt i kassen,
9. at udvalgenes måltal i 2009 korrigeres for nye initiativer på serviceområdet, overførsler vedrørende kontraktlige forpligtelser samt afskaffelsen af dækningsafgiften af grundværdien af kommunale ejendomme, jf. bilag 11,
10. at Teknik- og Miljøudvalget bevilliges et internt lån på 6,5 mio. kr. til dækning af merforbrug i regnskab 2008 jf. bilag 12. Lånet afdrages over en 3-årig periode med start i 2010, med en årlig ydelse på 2,3 mio. kr.,
11. at Socialforvaltningen bevilliges et internt lån på 19,9 mio. kr. til dækning af merforbrug i regnskab 2008 jf. bilag 13. Lånet afdrages over en 3-årig periode med start i 2010, med en årlig ydelse på 7 mio. kr. Herudover annulleres allerede overførte midler for 1 mio. kr. under Socialudvalget til nedbringelse af Socialudvalgets merforbrug i regnskab 2008 jf. bilag 15,
12. at økonomi- og kapacitetsstyringen i Børne- og Ungdomsudvalget strammes med følgende tiltag:
  - A. Bedre kapacitetsudnyttelse: At Børne- og Ungdomsforvaltningen opgør kapacitetsudnyttelsen på de enkelte daginstitutioner og snarest kommer med en plan for, hvordan kapacitetsudnyttelsen kan forbedres.
  - B. Større og mere fleksible institutioner: At Børne- og Ungdomsforvaltningen udarbejder en plan, som sikrer oprettelse af permanente pladser via en fleksibel løsning f.eks. ved større institutioner og pladser, som nemt kan veksles mellem vuggestue-, børnehave- og fritidshjemspladser.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

- C. Ingen serviceforringelser i 2009: Børne- og Ungdomsforvaltningen udarbejder og gennemfører en handlingsplan, som sikrer overholdelse af budgettet for 2009 uden serviceforringelser.
- D.0 Opgørelse af decentrale opsparinger: At Børne- og Ungdomsforvaltningen løbende og i forbindelse med regnskabsafslutningen opgør den decentrale opsparing på den enkelte institution.
13. at et eksternt revisionsfirma løbende reviderer fremdriften i implementeringen af de af de i 12. at-punkt anførte punkter A-D. Udgifterne hertil afholdes inden for Børne- og Ungdomsforvaltningens budget, samt
14. at status for implementeringen af ovenstående punkter drøftes i ØU den 9. juni i forbindelse med afrapporteringen om genopretningen af Børne- og Ungdomsudvalgets økonomi.  
(Økonomiudvalget)

2. næstformand (**Jesper Christensen**): Jeg skal høre, om der er nogen, der ønsker ordet. (*Ophold*). Det er ikke tilfældet ... der nåede lige at komme en på, Trine Schaltz, værsgo.

**Trine Schaltz** (F): Jeg kunne ikke få musen til at fungere, men nu er jeg her.

Overførslerne er tiltrådt af alle partier. På økonomiudvalgsrådet kom forligspartierne så med et ændringsforslag, som indeholder 4 punkter, som man ønsker, at børne- og ungdomsforvaltningen skal arbejde med. De punkter er vi i SF helt enige i. Det er punkter, som forvaltningen allerede var godt i gang med at implementere.

Forligspartierne ønsker så, at et revisionsfirma løbende skal revidere fremdriften i implementeringen af de her 4 punkter. Deloitte har de sidste 3 år fulgt arbejdet med at få genoprettet økonomien i forvaltningen. Der er kommet rapport på rapport om, at arbejdet skrider godt frem, og der er netop nu kommet en rapport, som entydigt siger, at der er sket en fuld genopretning. Det er vi i SF meget glade for, og vi er imponeret over det store og hårde arbejde, som forvaltningen har gennemført på de 3 år.

Vi mener ikke, det er nødvendigt, at Deloitte eller et andet revisionsfirma fortsat følger arbejdet med økonomien i BUF. Vi mener, at kommunen fra tid til anden har brug for ekstern bistand, men vi mener også, at den skal bruges med omtanke. Det koster penge, og dem skal vi tage vare på. Det er fint, at Deloitte har fulgt arbejdet. På den måde har vi hele tiden fået information fra en uvildig part om, at forvaltningen har været på rette spor. Vi mener imidlertid også, at den slags skal stoppe, det har jeg lige sagt. Netop i lyset af, at denne her forvaltning nu har fået styr på økonomien, styrer stramt, så mener vi, at det er på tide at stoppe. Vi vil hellere bruge pengene på børnene. Vi ønsker også på den måde at anerkende forvaltningens arbejde og vise, at vi mener, at den har gjort det godt, og vi er fortrøstningsfulde med hensyn til fremtiden.

Vi stillede derfor i udvalget et ændringsforslag, som stort set var identisk med forligspartiernes, blot sagde vi, at vi ikke mente, at punkt 13 var nødvendigt, punktet om, at et eksternt revisionsfirma løbende reviderer fremdriften. Det er det ændringsforslag, vi gerne vil genfremsætte her.

Jeg vil sige, at efter økonomiudvalgsrådet blev det klart for mig, hvorfor det var så vigtigt for partierne at få punkt 13 med, men det er en helt anden historie.

**Anne Vang** (A): Sagen her om overførsler er en glædelig sag, hvor vi får lov at dele penge ud til områder i København, der virkelig trænger. Et af de områder er børne- og ungdomsområdet, der får 65 pct. af midlerne. Det gør det, fordi der er kommet flere børn.

Vi var et bredt flertal af partier, så bredt som det overhovedet kan blive i denne sag, næsten så bredt, som det overhovedet kan blive – jeg kan se på Rikke Lauritzen, at hun synes, jeg burde nævne løsgængerne i denne forbindelse – alle partierne var i hvert fald enige om, at børneområdet skulle have tilført ekstra midler, fordi der er kommet flere børn. Vi ønsker, at man som forældre kan være sikker på at kunne få sit barn passet, at der er daginstitutioner nok, også selv om der er kommet flere børn, og

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 28. maj 2009

---

at vi sørger for at opretholde det høje serviceniveau, København har, som er en del højere, end hvad det er i andre byer.

Nu var SF's Trine Schaltz oppe og tale om ændringsforslaget, der handler om, at et bredt flertal af partier ønsker at følge arbejdet i børne- og ungdomsforvaltningen gennem en ekstern konsulent. Jeg mener, at det, vi har set i denne her sammenhæng, viser, at der så al rigeligt er brug for, at arbejdet i børne- og ungdomsforvaltningen bliver fulgt tæt, så vi sørger for, at de mange penge, vi nu har bevilget til området, bliver brugt så fornuftigt som overhovedet muligt.

Det er jeg sådan set glad for, at et flertal af partierne er enige i. I den forbindelse er der i allerhøjeste grad brug for, at Deloitte får lov til at fortsætte og udbygge deres gode arbejde.

**Borgmester Klaus Bondam:** Det var godt nok lige et mærkværdigt optrin, vi var vidner til her i Borgerrepræsentationen, hvor en SF'er, som ikke er medlem af Børne- og Ungdomsudvalget, vælger at gå op og snakke om Børne- og Ungdomsudvalget, mens der sidder en tavs ansvarlig borgmester. Man må sige, at det bliver en meget spændende valgkamp, hvis SF's spidskandidat agter at forblive tavs igennem hele valgkampen og så lade andre snakke for sig. Men det glæder vi os til.

Jeg vil blot sige, at vi fra Det Radikale Venstres side er glade for og stolte over endnu en gang at kunne bidrage til at løfte den enorme opgave, det er at sikre pasningsgaranti for de københavnske børn.

Men ligesom i alle andre forvaltninger mener vi, at det er vigtigt, at der er en god styring af tingene. Vi mener, det er vigtigt, at man er klar over, hvad det er pengene bliver brugt til.

Jeg har i dag været ude og besøge tre institutioner under børne- og ungdomsforvaltningen, og det er helt tydeligt, at der er nogle fantastiske medarbejdere derude, der gør en helt fantastisk indsats for at give børnene et godt børneliv, når de er på institutionerne i Københavns Kommune. Men man hører også igen og igen og igen om en forvaltning, som sætter for mange ting i gang, en forvaltning, hvor den ene hånd ikke er klar over, hvad den anden gør.

Det her er ikke noget med at skyde skylden på en borgmester, fordi der er grænser for, hvad man som borgmester kan være inde i. Men det, man kan ville, og det, man kan ønske, er, at man ser på det her, man går ind i diskussionen om det, man får animeret sin direktion til at arbejde med de her ting og forholde sig til det.

Det er den ene side af sagen, og derfor bliver det en lille smule patetisk at sidde og høre på SF's Trine Schaltz i den her forbindelse. Men det er måske den melodi, vi skal til at høre: SF mod alle os andre og stakkels SF.

Det eneste, som vi i hvert fald fra radikal side ønsker i det her, det er en anerkendelse af og respekt for, at vi endnu en gang som parti er gået ind og har bidraget konstruktivt og aktivt til at løse det her, og vi har påtaget os en politisk prioritering, bl.a. på bekostning af klimaområdet. Fordi det er absolut småpenge, der i dette her kæmpeforlig er blevet givet til klimaområdet. Vi er nede og snakke et sted mellem 2 og 4 mio. kr. På kulturområdet endte det med 3,9 mio. kr. til nogle betrængte spillesteder, vel at mærke ud af næsten 400 mio. kr.

Så det er på bundlinjen en anerkendelse og en respekt for, at vi er en lang række af partier, som gerne vil bidrage aktivt til at løse det her problem. Det er måske lige bestemt det, der er humlen i denne sag.

**Borgmester Bo Asmus Kjeldgaard:** Jeg skal først sige til borgmester Klaus Bondam, at når det var Trine Schaltz, der gik på talerstolen og fremsatte det forslag, som hun selv var med til at stille i Økonomiudvalget, så er det for at markere, at det her er et politisk synspunkt, vi har, og at det ikke bare er en borgmester, der kæmper for sit eget område.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Det uheldige i denne sag synes jeg er to ting. Det er den beskrivelse, det har fået i pressen, at en SF-borgmester blev sat under administration, hvilket jo ikke havde noget på sig. Der var tale om, at vi fortsatte med et firma, som jeg selv som borgmester har været med til at få sat på BUF i forbindelse med genopretningen, og at jeg ganske stilfærdigt på det økonomiudvalgsmøde sagde, at nu syntes jeg, at tiden var kommet til, at vi kunne bruge pengene på noget andet, set i lyset af, at Deloitte, som vores eksterne konsulent hedder, har skrevet i den sidste rapport, at genopretningsplanens elementer stort set er implementeret, og at der har været en positiv udvikling. Jeg står her med en helt ny, dugfrisk rapport fra Deloitte, som skal behandles i ØU den 3. juni, som er lutter grønne lys.

Det vil sige, at vi har altså et eksternt konsulentfirmas ord for, at der er sket en fuldstændig genopretning af økonomien i børne- og ungdomsforvaltningen. Og på den baggrund synes jeg jo sådan set, at det var bedre at bruge pengene på børnene. Men hvis et flertal, og det sagde jeg også på økonomiudvalgsmødet, havde et ønske om at fortsætte lidt endnu, så fint, så o.k. for mig. Vi har haft hjælp fra Deloitte, og vi har haft deres vurdering af, hvordan det går, og det kunne vi godt fortsætte med lidt endnu. Men kæden hopper jo af på det tidspunkt, hvor det i to aviser med næsten et minuts mellemrum under økonomiudvalgsmødet kommer frem, at det her så betyder, at SF-borgmesteren er sat under administration.

Jeg vil også godt kvittere for, at det her af både Socialdemokraterne og De Radikale bliver sagt, at man prioriterer, at børnene skal passes, og også anerkender, at selv om der sker effektiviseringer og rationaliseringer, kan det ikke gøres gratis, og at vi derfor i fællesskab alle har prioriteret at sætte penge af til det. Tak for det.

Jeg vil også godt kvittere for, at Klaus Bondam roser de medarbejdere, som har gjort et stort stykke arbejde i børne- og ungdomsforvaltningen. Tak for det.

2. næstformand (**Jesper Christensen**): Inden vi går videre, skal jeg lige oplyse forsamlingen om, at der i 8. "at", som et skarpt medlem af Økonomiudvalget har konstateret, er en skrivefejl, hvor der står, at der overføres midler for i alt 408 mio. kr., heraf 601,8 til 2009. Det er naturligvis ikke muligt. Det sidste tal skal være 401,8 mio. kr. Det skulle hermed være rettet.

Så forstår jeg Trine Scholtz på den måde, at hun ønsker delt afstemning, og det vil jeg foreslå, at vi gør på den måde, at vi stemmer om 13. "at" først og derefter tager resten af indstillingen samlet. (*Ophold*). Det gør vi.

**Der ønskedes afstemning om indstillingens 13. at-punkt.**

**Indstillingens 13. at-punkt blev godkendt med 39 stemmer imod 7.**

**For stemte: A, B, C, C2, O, Wallait Khan (løsgænger), V, Louise Frevert (løsgænger) og Ø.**

**Imod stemte: F og Winnie Larsen-Jensen (løsgænger).**

**Den samlede indstilling blev herefter godkendt med 44 stemmer imod 0.**

**For stemte: A, B, C, F, O, Winnie Larsen-Jensen (løsgænger), Wallait Khan (løsgænger), V og Ø.**

---

## 22. Rykningspåtegning i forbindelse med ny låneoptagelse (2009-46257)

Indstilling om,

1. at Økonomiforvaltningen bemyndiges til at underskrive rykningspåtegning på ejerpantebrev med et pålydende på 20 mio. kr. tinglyst på Symbion A/S's ejendom matr.nr.ne. 1390 Utters-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

lev og 1185 Emdrup, der tjener som sikkerhed for et lån ydet af Københavns Kommune til Symbion A/S.  
(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### **23. Overførsel af DUT-midler fra Beredskabskommissionen til Økonomiudvalget - Københavns Brandvæsen vedr. SINE-nettet (2009-40121)**

Indstilling om,

1. at der gives en anlægsbevilling på 10,150 mio. kr. i 2009 til Økonomiudvalget til etablering af SINE-nettet, samt
2. at anlægsbevillingen finansieres ved, at der omplaceres 10,150 mio. kr. fra Beredskabskommissionens budget 2009 til Økonomiudvalgets budget 2009. Der gives dermed en tillægsbevilling i 2009 på 10,150 mio. kr. til Økonomiudvalgets bevilling, Københavns Brandvæsen, anlæg, funktion 0.58.95.3 (redningsberedskab), samt en tillægsbevilling i 2009 på -10,150 mio. kr. til Beredskabskommissionens bevilling, Redningsberedskabet, anlæg, funktion 0.58.95.3 (redningsberedskab).

(Beredskabskommissionen)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### **24. Reservationsleje (KFU sag) (2009-13477)**

Indstilling om,

1. at redegørelsen for model for reservationsleje (bilag 1), godkendes.  
(Kultur- og Fritidsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### **25. Reservationsleje (ØKF sag) (2009-16525)**

Indstilling om,

1. at Københavns Kommunes styrelsesvedtægt præciseres, med henblik på at Økonomiudvalget får ressortansvaret for betaling af reservationshusleje for ejendomme der reserveres med henblik på salg i henhold til lov om almene boliger. Dette ved at det i bemærkningerne til Københavns Kommunes styrelsesvedtægt, § 12, stk. 6 anføres, at "I det omfang Borgerrepræsentationen beslutter, at en ejendom reserveres med henblik på salg til boliger i henhold til loven om almene boliger mv., overtager Økonomiudvalget ansvaret for de økonomiske forpligtigelser der følger af reservationen.",
2. at Økonomiforvaltningen som konsekvens heraf betaler reservationsleje på 14 mio. kr. i 2009. Dette som fuld og endelig afregning for Økonomiforvaltningens reservationsleje frem til udgangen af 2009, jf. aftale om overførsler,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

3. at Kultur- og Fritidsudvalget som konsekvens af dette gives tillægsbevillinger, som beskrevet i indstillingens økonomiafsnit, samt
4. at Økonomiforvaltningens rammer i forbindelse med vedtagelsen af budget 2010 korrigeres så udgifter til reservationsleje kan afholdes, jf. aftale om overførsler.  
(Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 26. Tillægsbevilling til dækning af udgifter ved folkeafstemning om ændring af tronfølgeloven den 7. juni 2009 (2009-65560)

Indstilling om,

1. at Borgerrepræsentationen giver en tillægsbevilling til Kultur- og Fritidsudvalgets budget 2009 konto 6.42.43.1 (Valg mv.) på 9,1 mio. kr. til dækning af udgifter forbundet med afholdelsen af folkeafstemning om ændring af tronfølgeloven.
2. at Borgerrepræsentationen anviser kasse-mæssig dækning for beløbet på 9,1 mio. kr. på Økonomiudvalgets budget 2009 konto 6.45.51.1 (Puljen til uforudsete udgifter)
3. at Borgerrepræsentationen beslutter, at hvis der efter valget er ubrugte midler, tilbageføres disse til Økonomiudvalgets budget.

(Kultur og Fritidsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 27. Anlægsbevilling til Idrætshal på Lykkebo Skole (2009-44606)

Indstilling om,

1. at Borgerrepræsentationen giver en anlægsbevilling på 4 mio. kr. til dækning af meromkostninger til opførelse af en mindre idrætshal på Lykkebo skole til erstatning for den nedbrændte gymnastiksal. I de 4 mio. kr. indgår et administrationsbidrag på 2,2 % (88.000 kr.), som er fordelt med 1,5 % til Københavns Ejendomme (60.000 kr.) og 0,7 % (28.000 kr.) til Børne- og Ungdom, Bestillerenheden,
2. at der anvises dækning for de 4 mio. kr. på Børne- og Ungdomsudvalgets anlægsramme i 2009 på funktion 3.22.01.3, skoler. Af bevillingen overføres 3,972 mio. kr. til Kultur- og Fritidsudvalget, Københavns Ejendomme, på funktion 3.22.01.3, skoler,
3. at Borgerrepræsentationen giver en anlægsbevilling på 4 mio. kr. til dækning af meromkostninger til opførelse af en mindre idrætshal på Lykkebo skole til erstatning for den nedbrændte gymnastiksal. I de 4 mio. kr. indgår et administrationsbidrag på 2,2 % (88.000 kr.), som er fordelt med 1,5 % til Københavns Ejendomme (60.000 kr.) og 0,7 % (28.000 kr.) til Kultur og Fritid, Bestillerenhed, samt
4. at der anvises dækning for de 4 mio. kr. på Kultur- og Fritidsudvalgets anlægsramme i 2009 på funktion 3.22.01.3, skoler. Af bevillingen overføres 3,972 mio. kr. til Kultur- og Fritidsudvalget, Københavns Ejendomme, på funktion 3.22.01.3, skoler.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Det forudsættes i medfør af huslejemodellen, at de evt. øgede udgifter til administrations- og vedligeholdelsesbidrag som følge af udbygningen afholdes af Børne- og Ungdomsudvalget i forbindelse med en fremtidig revideret lejekontrakt med Københavns Ejendomme.

Det bemærkes, at Børne- og Ungdomsudvalget kompenseres af Københavns Ejendomme for den for kommunen udgiftsneutrale stigning i basishuslejen i en kommende sag om huslejekorrekationer.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Børne- og Ungdomsudvalgets og Kultur- og Fritidsudvalgets budgetrammer.

(Børne- og Ungdomsudvalget og Kultur- og Fritidsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 28. Kreativ musik på Sønderbro Skole (2009-39174)

Indstilling om,

1. at der gives en anlægsbevilling på 1 mio. kr. til etablering af en kreativ/musisk på Sønderbro Skole. Anlægsbevillingen finansieres i 2009 på Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 3.22.01.3.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Børne- og Ungdomsudvalgets budgetramme.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 29. Anlægsbevilling til Vibenshus skole (2009-27005)

Indstilling om,

1. at der gives en anlægsbevilling på 3.300.000 kr. til udarbejdelse af en helhedsplan og opstart af projektering af udbygningen af Vibenshus Skole fra en 2 til 3 sporet skole,
2. at anlægsbevillingen finansieres på Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 3.22.01.3, folkeskoler, fordelt med 1.000.000 kr. i 2009 og 2.300.000 kr. i 2010.

Anlægsbevillingen i 2009 fordeles med 500.000 kr. på Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 3.22.01.3, og 500.000 kr. på Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling Københavns Ejendomme, Drift og Anlæg funktion 3.22.01.3 samt

Anlægsbevillingen i 2010 fordeles med 300.000 kr. på Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 3.22.01.3, og 2.000.000 kr. på Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling Københavns Ejendomme, Drift og Anlæg funktion 3.22.01.3.

De bevillingsmæssige ændringer i 2010 vil blive indarbejdet i rammerne til budgettet, således at Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg i 2010 nedjusteres med 2.000.000 kr. og Kultur- og Fritidsudvalgs bevilling Københavns Ejendomme i 2010 opjusteres tilsvarende.

Der tages forbehold for Borgerrepræsentationens vedtagelse af budget 2010.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Børne- og Ungdomsudvalget budgetramme.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 30. 3 anlægsbevillinger til vuggestuepladser i Valby (2009-35875)

Indstilling om,

1. at der gives anlægsbevilling på i alt 2.617.000 kr. til etablering af en flerbørnsdagpleje med 10 pladser i den tidligere legestue, Vigerslev Alle 182,
2. at der gives anlægsbevilling på i alt 1.125.000 kr. til udvidelse af vuggestuen Eschrichtsvej 7 med 12 vuggestuepladser i den tidligere legestue i nr. 9,
3. at der gives anlægsbevilling på i alt 3.486.000 kr. til etablering af en flerbørnsdagpleje med 10 pladser og en erstatningslegestue i del af de tidligere PPR lokaler, Blommehaven 6, samt
4. at der gives en anlægsbevillinger i 2009 på i alt 6.628.000 kr. fordelt med 660.000 kr. på Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3 og 5.968.000 kr. Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling, Københavns Ejendomme, Drift og Anlæg, funktion 5.25.14.3. Der gives derudover en anlægsbevilling i 2010 på i alt 600.000 kr., fordelt med 200.000 kr. på Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3 og 400.000 kr. Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling, Københavns Ejendomme, Drift og Anlæg, funktion 5.25.14.3.

Der anvises finansiering i 2009 og 2010 på Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3

De bevillingsmæssige ændringer i 2010 vil blive indarbejdet i rammerne til budgettet, således at Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg i 2010 nedjusteres med 400.000 kr. og Kultur- og Fritidsudvalgs bevilling Københavns Ejendomme i 2010 opjusteres tilsvarende. Der tages forbehold for Borgerrepræsentationens vedtagelse af budget 2010.

Det bemærkes at Økonomiudvalget den 9. juni 2009 vil få forelagt en samlet sag vedr. periodiseringen af kommunens anlægsudgifter 2009-13.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Børne- og Ungdomsudvalget budgetramme.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 31. Anlægsbevilling til flerbørnsdagpleje, Sjælør Boulevard 173 (2009-36245)

Indstilling om,

1. at der gives anlægsbevilling på i alt 1.830.000 kr. til etablering af en flerbørnsdagpleje med 8 pladser i kommunal ejerlejlighed, Sjælør Boulevard 173-175, samt
2. at der til finansiering af anlægsbevillingen overføres i alt 1.830.000 kr. fra puljen på 100 mio. kr. til etablering af ekstra daginstitutionspladser på Økonomiudvalgets bevilling Fælles anlægspuljer, funktion 6.45.51.3. fordelt med 303.000 kr. til Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3 og 1.527.000 kr. til Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling, Københavns Ejendomme, funktion 5.25.14.3.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Børne- og Ungdomsudvalget budgetramme.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. maj 2009**

---

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**32. Projekteringsbevilling Det Lille Univers (2009-26265)**

Indstilling om,

1. at der gives en anlægsbevilling på 5.000.000 kr. til forundersøgelser, programmering samt opstart af projektering på en ny daginstitution til genhusning og udvidelse af daginstitutionen Det Lille Univers, samt
2. at anlægsbevillingen finansieres i 2009 på Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3 integrerede institutioner, og at der herfra overføres 4.465.000 kr. til Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling, Københavns Ejendomme, Drift og Anlæg, funktion 5.25.14.3.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Børne- og Ungdomsudvalget budgetramme.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**33. Anlægsbevilling til flerbørnsdagpleje Sundholmsvej 89 (2009-10920)**

Indstilling om,

1. at der gives anlægsbevilling på i alt 2.004.000 kr. til etablering af en flerbørnsdagpleje med 8 pladser i det tidligere fritidshjem, Sundholmsvej 89 på Amager, samt
2. at der til finansiering af anlægsbevillingen overføres i alt 2.004.000 kr. fra puljen på 100 mio. kr. til etablering af ekstra daginstitutionspladser på Økonomiudvalgets bevilling Fælles anlægspuljer, funktion 6.45.51.3. fordelt med 274.000 kr. til Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3 og 1.730.000 kr. til Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling, Københavns Ejendomme, funktion 5.25.14.3.

3.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Børne- og Ungdomsudvalget budgetramme.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**34. Anlægsbevilling til integreret institution i Bøhmensgade (2009-35779)**

Indstilling om,

1. at der gives en anlægsbevilling på i alt 900.000 kr. til forundersøgelse, programmering og opstart af projektering af en integreret 5 grupper daginstitution i Bøhmensgade 10-12 på Amager.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Til finansiering af anlægsbevillingen overføres i alt 900.000 kr. fra puljen på 100 mio. kr. til etablering af ekstra daginstitutionspladser på Økonomiudvalgets bevilling Fælles anlægspuljer, funktion 6.45.51.3 til Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Børne- og Ungdomsudvalget budgetramme.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 35. Anlægsbevilling til opnormering 12 - 14 Bispebjerg og Nørrebro (2009-36348)

Indstilling om,

1. at der gives en anlægsbevilling på i alt 890.000 kr. til montering af 89 vuggestuepladser i forbindelse med beslutningen om midlertidig opnormering af vuggestuegrupper fra 12 til 14 pladser også indføres på Bispebjerg og Nørrebro.

Anlægsbevilling på i alt 890.000 kr. gives på Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3

Til finansiering af anlægsbevillingen overføres i alt 890.000 kr. fra puljen på 100 mio. kr. til etablering af ekstra daginstitutionspladser på Økonomiudvalgets bevilling Fælles anlægspuljer, funktion 6.45.51.3 til Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Børne- og Ungdomsudvalget budgetramme.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

**Enhedslisten afgav følgende protokolbemærkning:**

”Enhedslisten bakker selvfølgelig op om, at der er iværksat en akutplan for at skaffe de manglende daginstitutionspladser, men vi er ikke begejstrede for de dele af planen, som indebærer opnormering fra 12 til 14 børn i vuggestuerne, og vi stemte derfor nej til denne del af planen, da den blev behandlet i udvalget den 27. februar 2009.”

=====

### 36. Anlægsbevilling vedr. omlægning af Teaterinstitutionen og Hvepsereiden (2009-36266)

Indstilling om,

1. at Borgerrepræsentationen tager til efterretning, at Børne- og Ungdomsudvalget på et senere tidspunkt fremlægger en indstilling om, at der skal gives en anlægsbevilling på i alt 4.000.000 kr. til omlægning fra fritidshjemgrupper til børnehavegrupper i Hvepsereiden, Gammeltoftsgade 19 og Teaterinstitutionen, Store Kongensgade 79.

Indstillingen fremlægges når den er konkretiseret og beløbene, som skal overføres til Kultur- og Fritidsudvalget, kan opgøres.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Der vil blive givet anlægsbevilling i forbindelse med, at denne indstilling forelægges for Økonomiudvalget og Borgerrepræsentationen.  
(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 37. Anlægsbevillinger til daginstitutioner (4 kapacitetsudvidelse) (2009-36825)

Indstilling om,

1. at Borgerrepræsentationen tager til efterretning, at Børne- og Ungdomsudvalget på et senere tidspunkt fremlægger en indstilling om, at der gives en anlægsbevilling til 4 kapacitetsskabende daginstitutionerprojekter.

Indstillingen fremlægges når de er konkretiserede og beløbene, som skal overføres til Kultur- og Fritidsudvalget, kan opgøres.

Der vil blive givet anlægsbevillinger i forbindelse med, at disse indstillinger forelægges Økonomiudvalget og Borgerrepræsentationen.  
(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 38. Børnemad - Anlægsbevilling (2009-25999)

Indstilling om,

1. at der gives en anlægsbevilling på 17.300.000 kr. til Børnemad 2009. Anlægsbevillingen finansieres i 2009 på Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3, integrerede institutioner. Anlægsbevillingen fordeles med 14.148.000 kr. på Børne- og Ungdomsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 5.25.14.3, og 3.152.000 kr. på Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling Københavns Ejendomme (KEjd), funktion 5.25.14.3.

Det forudsættes, at Børne- og Ungdomsforvaltningen frem mod indgivelsen af ønsker til budget 2010 præciserer behovet for investeringer, herunder en udspecificering af, hvad minimumsbehovet er, for at køkkenerne kan opfylde gældende love og regler.

Det forudsættes endvidere, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes indenfor Børne- og Ungdomsudvalgets budgetramme.

(Børne- og Ungdomsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

**Enhedslisten afgav følgende protokolbemærkning:**

”Enhedslisten ser meget gerne, at alle børn i de københavnske institutioner får et sundt måltid mad i løbet af dagen. Og vi håber, at det lykkes at få skabt rum for dette, når den nye madordning i daginstitutionerne internation lovgivningen skal være klar til årsskiftet. Men vi er samti-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

**dig også meget frustrerede over den måde, hvorpå regeringen og deres støttepartier på Christiansborg har mast denne lovgivning ned over kommunerne uden at sende penge med.”**

=====

### 39. Udvidelse af lejemål for Sundhedscenter Nørrebro (2009-18284)

Indstilling om,

1. at udvidelsen af Sundhedscenter Nørrebro med ekstra 50 m<sup>2</sup> godkendes, samt
2. Sundheds- og Omsorgsudvalget godkender at det deponeringspligtige beløb, der følger med udvidelsen på kr. 522.271, og at dette finansieres via midlerne til Sundhedscentre; funktionsnummer 4.62.88.1.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Sundheds- og Omsorgsudvalgets budgetramme.

(Sundheds- og Omsorgsudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 40. Sundhedscenter for Kræftramte (2009-27315)

Indstilling om,

1. at byggeprogrammet; herunder økonomioverslag og tidsplan, bilag 1, godkendes,
2. at der gives en anlægsbevilling i 2009 på i alt 22,5 mio. kr. fordelt med 2,0 mio. kr. på Sundheds- og Omsorgsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 4.62.88.3 og 20,5 mio. kr. på Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling, Københavns Ejendomme, Drift og anlæg funktion 4.62.89. Anlægsbevillingen finansieres på Sundheds- og Omsorgsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 4.62.88.3, samt
3. at der gives en anlægsbevilling i 2010 på i alt 22,5 mio. kr. på Kultur- og Fritidsudvalgets bevilling, Københavns Ejendomme, Drift og anlæg funktion 4.62.89. Anlægsbevillingen finansieres på Sundheds- og Omsorgsudvalgets bevilling Anlæg, funktion 4.62.88.3

Det bemærkes, at anlægsbevillingen er i P/L 09.

Det forudsættes i medfør af huslejemodellen, at udgifter til administrations- og vedligeholdelsesbidrag til Sundhedscenteret afholdes af Sundheds- og Omsorgsudvalget i forbindelse med en fremtidig lejekontrakt med Københavns Ejendomme.

Sundheds- og Omsorgsudvalget kompenseres af Københavns Ejendomme for den for kommunen udgiftsneutrale stigning i basishuslejen i en kommende sag om huslejekorrektioner.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Sundheds- og Omsorgsudvalgets budgetramme.

(Sundheds- og Omsorgsudvalget, Kultur- og Fritidsudvalget og Økonomiudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### 41. Finansiering af Socialforvaltningens økonomiske udfordring 2009 (2009-43578)

Indstilling om,

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

1. at visse refusionsindtægter i særligt dyre enkeltsager, hjemtaget mere end budgetteret i 2009, forventet 28,0 mio. kr. (ud over de 10 mio.kr., som allerede er besluttet, jf. SUD/ØU/BR), forbliver på Socialudvalgets budget 2009 og anvendes til finansiering af forventet merforbrug på handicapområdet i 2009,
  2. at overskydende driftsmidler som følge af udskudt anlæg i Tryghedsplan I og II, i alt 27,0 mio. kr., anvendes til finansiering af forventet merforbrug på handicapområdet i 2009,
  3. at omplacering af budget mellem bevillingsområder, som følge af godkendelse af finansieringen, foretages i forbindelse med bevillingsmæssige ændringer pr. august 2009, samt
  4. at Socialudvalgets indtægtsbudget i forbindelse med bevillingsmæssige ændringer pr. august 2009 hæves med 28 mio. kr., mens udvalgets udgiftsbudget hæves med 33 mio. kr., således at der sker en kasseopbygning på 5 mio. kr., der reserveres til en eventuel efterregulering.
- (Socialudvalget)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

#### 42. Endelig godkendelse vedr. fælles standarder for evaluerings- og ansøgningskemaer til integrationsfremmende puljer (2009-34688)

Indstilling om,

1. at Borgerrepræsentationen godkender forslag om fælles standarder for ansøgnings- og evalueringsskemaer - via en fælles IT-løsning - for projekter med kommunal medfinansiering, samt
2. at Borgerrepræsentationen godkender forslag om et elektronisk monitoreringssystem for integrationsprojekter som har minimum 100.000 kr. i kommunal medfinansiering.

Det forudsættes, at eventuelle merudgifter som følge af sagen afholdes inden for Beskæftigelses- og Integrationsudvalgets budgetramme.

(Beskæftigelses- og Integrationsudvalget)

**Rikke Lauritzen (Ø):** Jeg er godt klar over, at det er et enigt Beskæftigelses- og Integrationsudvalg, der har stemt den her igennem. Men da vi havde den i høring i Socialudvalget, var vi flere, der var skeptiske, i hvert fald Enhedslistens medlemmer.

Nu, hvor jeg har set den endelige indstilling, så er jeg stadig væk meget skeptisk, så skeptisk, at jeg har tænkt mig at stemme nej til indstillingen. Jeg er bange for, at kommunen er ved at skyde sig selv i foden med den her indstilling; jeg tror nemlig, at vi risikerer, at rigtig mange af vores frivillige kræfter vil brække halsen eller i hvert fald opgive ævred nu, når de også skal til at effektmåle deres arbejde.

Jeg er godt klar over, at effektmåling i øjeblikket er blevet sådan et buzzord, ikke mindst her på Rådhuset. Alt skal kunne måles, og det, der ikke umiddelbart kan måles, det skal om ikke andet så gøres målbart.

Resultatet kender vi. Det er et uhørt bureaukrati og overbebyrdede medarbejdere. Det viser vores tilfredshedsundersøgelser i en grad også, så det sådan set ikke er særlig lang tid siden, at vi alle sammen herinde var enige om, at nu skulle det også være slut med alt det unødvendige bureaukrati og alle afkrydsningsskemaerne. Jeg er lidt i tvivl om, hvad der så kom ud af den øvelse, og det kan man også se med denne indstilling, at den der mistillid til de ansatte og nu også de frivillige stadig væk er til stede. Vi skal hele tiden kunne kontrollere alle sammen i hoved osv., hvad det så hedder på kommunesprog.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Jeg synes, det er rigtig stupidt, at vi nu også vil pålægge de frivillige i kommunen til at være en del af den her bureaukratijungle.

Indstillingen her handler om en fælles standard for hele kommunens projektansøgninger, og det er fint nok, det er der såmænd god ræson i. Der er også god ræson i, at man så at sige vil tvinge organisationerne til at tænke sig lidt om i forhold til at beskrive, hvad målet med deres arbejde er. Det har vi såmænd alle sammen godt af at gøre med jævne mellemrum.

Men der, hvor kæden hopper af efter min mening, det er den anden del, som er et monitorerings-system, hvor alle projekterne nu skal til at måle, og det er vel at mærke hvert kvartal, om man nu lever op til de nøgleindikatorer, som det så fint hedder, som man har sat sig.

Det kan godt være, at det på papiret for nogle lyder udmærket i disse her effektive tider, vi skal jo sikre, at vi får noget for pengene osv. osv. osv. Men når man går ud i virkeligheden, ud i den frivillige virkelighed, så er billedet altså et andet, og i stedet for at kvalificere, så vil vi nu kvantificere vores frivillige arbejde.

I den frivillige verden, hvor succeskriteriet typisk er, at det enkelte menneske, man har med at gøre, skal få det bedre, så er det altså svært med en kvalificeret effektmåling. Det bliver pseudoresultater, og det vidner også i høj grad, som jeg sagde før, om en manglende tillid til, at de frivillige rent faktisk laver det, de påstår.

Lad mig give et eksempel, som jeg hørte i forgårs, da vi i Kontaktudvalget for frivilligt socialt arbejde i København drøftede denne her indstilling. Eksemplet er en gruppe af besøgsvenner hos ældre, og målet for deres arbejde, som de beskriver det, er jo netop, at de ældre skal få det bedre, skal få en bedre livskvalitet.

Det, de så spørger om i forbindelse med denne her indstilling, det er, skal vi så stå og spørge den ældre bagefter, at vi har besøgt dem, hvorvidt vores besøg havde bevirket, at den ældre havde fået det bare en lille bitte smule bedre. Som den pågældende besøgsven beskrev det, så vil de altså føle sig ret så meget til grin, hvis det var det. Fordi det er jo ikke det, det handler om, når mennesker møder hinanden, som det i høj grad gør, når frivillige arbejder her for kommunen.

Jeg er som sagt bange for, at vi risikerer at miste rigtig mange gode folk på det her. Og for Enhedslisten er hovedmålet sådan set det samme som de frivilliges: Vi vil gerne have en større livskvalitet for de mennesker, som har mest brug for det. Det er vi som sagt rigtig meget i tvivl om ved en meget omfattende monitorering af et område, hvor det faktisk ofte er de uforudsigelige faktorer, som har stor indflydelse på det arbejde, der udføres. Hvis de derfor oveni også skal til at udfylde skemaer hver tredje måned for at måle, hvorvidt de nu har nået det, de satte sig for, så er jeg altså bange for, at vi er kammet en anelse over.

Det vil vi ikke være med til i Enhedslisten, og derfor stemmer vi som sagt imod indstillingen.

**Jens Nielsen (A):** De hensyn, der er blevet nævnt her, er vi fra Socialdemokraterne ikke uenige i. Det er vigtigt at gennemføre det her på en måde, sådan at motivation og lyst til at tage fat om tingene og få flere ind i det frivillige arbejde etableres. Derfor er det også et ret blødt oplæg, hvor der er sat nogle grænser, nogle bagatelgrænser, og hvor det er muligt at få hjælp og vejledning.

De krav, der stilles her, er ikke omfattende i forhold til, hvad man har set i mange andre sammenhænge, og i forhold til, hvad der inden for det offentlige lægges op til, når man indsender ansøgninger til puljer på kulturområdet eller internationale puljer, nordisk samarbejde, EU-samarbejde. Det her er jo en blid form, og det skal være en blid form, for der skal findes en balance.

Det er i sig selv et velfærdsgode, at vi har foreninger, der er interessante at være i. Det er en del af det civile samfunds velsignelser, at vi kan gå sammen om at lave noget arbejde, der betyder noget, og at vi kan koncentrere os om det, som er det vigtige i det.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Men når der er offentlige penge inde, så er hensynet til, at der også iagttages en form for medleven fra tilskudsyderens side, selvfølgelig velbegrunderet. Det, at det bliver standardiseret, gør så, at de her foreninger, der har mod og lyst til at søge penge til nogle gode projekter, ved, at det foregår på samme måde hver gang. Der er en fordel i, at det ikke er en jungle af forskellige praksiser.

Så derfor ser vi det som et fremskridt. Vi må evaluere på det hen ad vejen og se, om det sammenlagt har vist sig at være en byrde, der er for stor. Det må vi afveje hen ad vejen. Som vi ser det nu, er det en forbedring, fordi der ligger en standardisering, der gør, at man kan lære det én gang for alle og på den måde stadigvæk få masser af tid og masser af lyst til det, der er hovedsagen i ens frivillige arbejde.

**Margrethe Wivel (B):** Jeg kender så udmærket de bekymringer, som Rikke Lauritzen skitserer her, for de florerer vildt i det frivillige sociale arbejde.

Jeg må desværre sige, at jeg synes også, de florerer en lille smule ubegrundet nogle gange. Jeg kan fortælle fra min daglige virkelighed, hvor vi faktisk arbejder med frivilligt socialt arbejde, at vi gennemførte et helt år med fokus på selvevaluering, evaluering efter at fastsætte mål, baselines, hvor rykker vi os så fra.

Der var meget stor modstand mod det som udgangspunkt, men da vi fik det afmystificeret, da vi fandt ud af, at det her handlede om at holde fokus på det mål, man havde sat sig i sit sociale arbejde, hvad enten det var at gøre en ældre gladere, mere tryk ved sin hverdag ved at besøge vedkommende, eller om det var integration, eller om det er hjemløshed. Hvis man holder fokus på det mål, man har, og er klar over, om man når det, så udfører man også bedre arbejde. Vi endte vores kursus i selvevaluering med, at folk sagde, der kun var godt at sige om selvevaluering og om at holde fokus på mål.

Det er klart, at ord som monitorering, forandringsteori, smartmål osv., det er ting, der skræmmer. Men lad os nu også holde os for øje, at det er nogle, der får over 100.000 i tilskud. Det vil sige, der er en eller anden form for koordinatorløn i det her, meget ofte når vi op i de her summer. Det er jo koordinatoren, der skal lave den kedelige monitorering, det er jo dem, der skal indsamle. Besøgsvennen skal stadigvæk bare gå ud og besøge. De, der skal skænke kaffe i en varmestue, skal stadigvæk bare skænke kaffe i en varmestue. Det er jo ikke dem, der skal afkrydse og måle og veje, men det er udmærket, at organisationen som sådan, at man har en opmærksomhed på, forandrer man noget, gør man noget til det bedre, eller måske ligefrem fastholder man nogen eller gør noget til det værre.

Det synes jeg ikke er dumme spørgsmål at stille sig selv i det frivillige sociale arbejde, og jeg synes, det er helt rimeligt, at når vi giver over 100.000 kr., så er vi med til at fokusere det også.

Rikke Lauritzen nævnte, at der kan være uforudsigelige faktorer i det frivillige sociale arbejde. Ja, lige præcis, lige præcis, og dem skal vi da være opmærksomme på. Det er der, det frivillige sociale arbejde kan udvikle nye ting. Det er de uforudsigelige ting ved mødet mellem mennesker, ved at udvikle nye ting, fordi man er fleksibel og møder borgeren i øjenhøjde.

Men lad os da få vidensopsamling på dem, lad os da få det samlet ind, sådan så man i den frivillige sociale verden kan dele det her.

Så jeg deler ikke den bekymring, Rikke Lauritzen og Enhedslisten har på det område, og jeg deler heller ikke de myter, der desværre får lov til at florere også blandt nogle frivillige sociale organisationer.

**Carl Christian Ebbesen (O):** Jeg går kun lige på talerstolen for at udtrykke en generel tilfredshed med, at vi har lavet nogle fælles standarder på dette område.

Men Dansk Folkeparti ønsker alligevel at afgive en protokolbemærkning, og det gør vi, fordi vi sådan set har det ønske, at monitoreringssystemet skal gælde også for et lavere beløb end de 100.000 kr., der er lagt op til her.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Så det er kun for at meddele, at vi afleverer en protokolbemærkning, som tilkendegiver, at vi havde ønsket, at monitoreringssystemet skulle gælde for beløb lavere end 100.000 kr.

**Indstillingen blev godkendt med 40 stemmer imod 6.**

**For stemte: A, B, C, F, C2, O, Winnie Larsen-Jensen (løsgænger), Wallait Khan (løsgænger), V og Louise Frevert (løsgænger).**

**Imod stemte: Ø.**

**Dansk Folkeparti afgav følgende protokolbemærkning.**

**”Dansk Folkeparti er tilfredse med, at der er lavet en fælles standard for ansøgnings- og evalueringsskemaer, men havde ønsket, at monitoreringssystemet skulle gælde for beløb lavere end 100.000,- kr.”**

=====

### **43. Indstilling vedr. BIU's studietur til Liverpool juni 2009 (2009-56481)**

Indstilling om,

1. at Borgerrepræsentationen anmoder Beskæftigelses- og Integrationsudvalgets medlemmer om at tage på studietur til Liverpool i perioden den 3. til 5. juni 2009.

(Borgmesteren for Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen)

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

### **44. Forespørgsel til Socialborgmester Mikkel Warming vedr. misbrugsproblemer på københavnske bosteder (2009-64737)**

Socialborgmesteren bedes gøre rede for, de misbrugsproblemer der generelt eksisterer på de københavnske bosteder, og i særdeleshed på Bostedet Sundbygaard. Endvidere bedes borgmesteren redegøre for de problemer, der er med at sikre, at politiet møder op, når det anmodes om assistance.

(Stillet af Dansk Folkeparti, Venstre og Det Konservative Folkeparti)

**Finn Rudaizky (O):** VKO har rettet denne her forespørgsel om misbrugsproblemer på de københavnske bosteder udelukkende med henblik på, at vi skal se at få større fokus på det her ret alvorlige problem, men også for at sikre, at der kommer en debat, og at der sker en opprioritering og måske en fremrykning af de problemløsninger, der er behov for.

Problemerne har været meget grundigt drøftet i Socialudvalget, men de tre partier her, som forespørger, har også ønsket som nævnt en bredere offentlighed omkring spørgsmålene, især fordi de her spørgsmål berører brugere, de berører misbrugere, de berører pårørende, de berører foreningen selv, de berører politiet, og de berører jo i det hele taget mange mennesker, som ikke for øjeblikket er involveret i de problemer.

Derfor er vi bekymrede over, at det flyder med alkohol og med stoffer på kommunale bosteder, og vi er heller ikke glade for, at hver tredje psykisk syg misbruger alkohol, hash eller hård narko.

Desuden er der en vis bekymring for, at der har været gulle eksempler, f.eks. på Sundbygaard, hvor et politionske om udrykning 17 gange kun blev imødekommet 7 gange.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Lad mig nøjes med at sige, at der er kraftig brug for forbedringer og på mange felter, og det, kun det, er baggrunden for forespørgslen, som til nogles overraskelse, vil jeg godt understrege, ikke er udtryk for nogen som helst kritik af socialborgmesteren, men faktisk er et oprigtigt ønske om en opprioritering af problemløsninger på de her områder, som kommunen og borgerne har krav på bliver forbedret.

Borgmester **Mikkel Warming**: Jeg vil godt sige forespørgerne tak for muligheden for, at vi her i salen kan tale og debattere lidt om den virkelighed, der eksisterer på vores bosteder for psykisk syge. For livet på de socialpsykiatriske bosteder er, kunne man kalde et spejlbillede af livet i København. Man kunne også sige, at det er bagsiden af livet i København.

Der er misbrugsproblemer i vores by. Over 22.000 københavnere har et alkoholmisbrug. 6.000 københavnere formodes at have et stofmisbrug, altså hash og narko. Rigtig mange mennesker med psykiske lidelser har et misbrug. Også derfor er der misbrug på vores bosteder.

Undersøgelser foretaget på de psykiatriske hospitalsafdelinger viser, at op mod 50 pct. af patienterne med psykoser har et misbrug. Derfor er det en udbredt problemstilling i forhold til mennesker med sindslidelser, og jeg må tilføje, at det ikke er blevet mindre i de sidste år, i takt med at mennesker med psykiske lidelser, psykisk syge er blevet udskrevet hurtigere og hurtigere, i takt med at sengepladser er blevet lukket.

Derfor har vi misbrugsproblemer på vores bosteder, det ved vi alle. Også derfor blev der i marts 2009, som forespørgerne refererer til, lavet en spørgeskemaundersøgelse om omfanget af misbruget. Undersøgelsen viste, at der er i alt 295 beboere med et aktivt misbrug, 31 pct. af samtlige beboere, at det fordeler sig jævnt over de forskellige former for misbrug, 33 pct. misbruger alkohol, 34 pct. misbruger hash og alkohol, og 33 pct. har et misbrug, hvori der også indgår hårde stoffer.

Men undersøgelsen viste samtidig, at for 259 af beboerne er der også udarbejdet en pædagogisk handleplan, hvor misbruget udgør et særligt indsatsområde, og at 50 beboere, som misbruger hårde stoffer, er i behandling med metadon. Og at 55 beboere enten er kommet ud af deres misbrug eller har fået reduceret deres misbrug inden for det seneste år. Det svarer altså til ca. 20 pct. af det samlede antal aktive misbrugere. Det er et rimelig højt tal i forhold til succesraten f.eks. i alkoholbehandlingen for dårligt stillede.

Det største dilemma, det tror jeg, vi har været inde på i Socialudvalget, og det har vi været inde på i en række tilfælde, ligger i skismaet mellem borgerens ret til selvbestemmelse og personalets forpligtelse til at yde omsorg. Fordi beboernes bolig på bostederne er deres hjem, og det betyder, at personalet ikke har ret til at tvinge sig adgang ind i boligen, og man må ikke bruge fysisk magt.

Det indskrænker selvfølgelig personalets muligheder for at agere i forhold til misbrugsproblemer. Man kan håndhæve den husorden, der er, som siger, at der på fællesarealerne kun må nydes alkohol ved festlige lejligheder og selvfølgelig hverken hash eller andre stoffer. Desuden kan man støtte, rådgive og motivere beboerne til at komme ud af deres misbrug, og det arbejdes der på, som sagt så meget, at 20 pct. af det samlede antal misbrugere er kommet ud af deres misbrug eller har fået reduceret det de sidste år.

I forhold til misbrugsproblemerne på Sundbygaard så viser undersøgelsen, at Sundbygaards andel af misbrugere er på 28 pct., og det er lavere end gennemsnittet på bostederne. Det særlige ved Sundbygaard er, at der som det eneste sted er sket en stigning de sidste år.

Vi ved, at personale og beboere samarbejder om at få misbruget på Sundbygaard stoppet eller reduceret, således at 9 personer inden for det sidste år enten har fået reduceret deres misbrug, og 1 er helt stoppet. Samtlige de 50 beboere på Sundbygaard, som har et misbrug, har en særlig pædagogisk handleplan med misbrug som indsatsområde.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 28. maj 2009

---

Hvis vi kigger på politiet, så er deres rolle meget logisk i forhold til at begrænse misbruget at gribe ind over for handel med stoffer, for det foregår der også på vores bosteder. Der foregår også en del handel, når pusheren selv er misbruger, og hvis personalet får mistanke om ulovlig handel, så melder de det med det samme til politiet.

Som forespørgeren meget rigtigt refererede, så svarer bocentrene i undersøgelserne, at politiet som oftest kommer, når der bliver ringet, og at der generelt er et rigtig godt samarbejde med politiet. F.eks. har de fleste bosteder særlige aftaler om, at det er de samme betjente, der kommer, og har snakket om, forhandlet om, kunne man sige, holdt møder om, hvordan betjente skal forholde sig til beboere med psykiske lidelser osv.

Men Sundbygaard har et særligt problem, nemlig at politiet kun er kommet 7 gange ud af de 17, man har henvendt sig. Og derfor, fordi det ikke er godt nok, det mener man hverken på Sundbygaard, og det mener man ikke i socialforvaltningen, og det mente vi heller ikke i Socialudvalget, da vi havde det oppe og diskuterede det, har der i januar i år på Sundbygaard været afholdt et kontaktmøde med den ansvarlige politikommissær fra Station Amager og bocentrets ledelse. Der drøftede man det generelle samarbejde mellem medarbejdere og politiet.

For at gøre en lang historie kort: Man ringer, hver gang der foregår noget, og man har nu, selv om man måske nok kunne have den opfattelse, at man ikke kan være sikker på, at politiet kommer hver gang, fået kontaktadresser, kontaktelefon og mail på den ansvarlige politikommissær, så han kan kontaktes direkte, hvis man oplever, at samarbejdet ikke fungerer.

Afslutningsvis vil jeg godt lige slå fast, at det er et faktum, det ved vi, at mange mennesker med sindslidelser har et misbrug. Derfor så er det noget, som tages alvorligt, som der arbejdes med, og faktisk har vi også i Socialudvalget gjort en række ting og planlagt en række ting inden for det sidste år. F.eks. har vi vedtaget i Socialudvalget for lidt over et år siden, at der skulle laves særlige handleplaner med fokus på misbrug, det er det, som er refereret, som nu er sket for langt de fleste beboere med misbrug på bostederne, at der er vedtaget en fælles misbrugspolitik for alle bocentre, at der er oprettet misbrugsfri afdelinger flere steder. Vi skal i øvrigt på det førstkommende socialudvalgsmøde snakke om, hvordan vi kan bruge de erfaringer, der er, til at fortsætte med det i takt med moderniseringerne, det kommer vi tilbage til der.

Og der er oprettet særlige boenheder eller mindre boenheder for misbrugere. Jeg kan henvise til f.eks. bostedet Mette Marie ude i Vanløse, som er for mennesker med både aktivt misbrug og psykiatriske diagnoser, et bosted, som har fået en meget rosende omtale i et nyligt nummer af Socialpædagogen, som jeg vil sørge for ligger på næste udvalgsmøde. Det er en meget interessant artikel om, hvad man kan nå med nogle forskellige pædagogiske metoder.

I den psykiatriplan, vi har vedtaget her i Borgerrepræsentationen, er misbrug et af emnerne, en af de ting, vi skal arbejde med, også i forhold til, hvordan vi laver kompetenceudvikling, hvordan vi udbygger, og i de udbygningsplaner, tryghedsplan 2, som vi har snakket om i udvalget nogle gange, ligger der også, at vi i 2012 etablerer bosteder særligt til, skal vi sige, meget hårde misbrugere.

Vi ser bagsiden af storbyens liv på vores bosteder. Jeg tror ikke, vi kan løse alle problemer med misbrug isoleret på bostederne uden at se på den psykiatriske behandling på hospitalerne og uden at se på det misbrug, som finder sted i normalbefolkningen, for det er jo også, som jeg sagde tidligere, ganske stort.

Vi har en særlig forpligtelse til at gøre så meget, vi kan, for at støtte og hjælpe beboerne. Der sker meget i dag, og der kunne ske mere, og det håber jeg, at der dels ved at diskutere det på onsdag i Socialudvalget, dels i denne forespørgsel, denne debat er stemning for, at det er noget, vi kan kigge på i budgetforhandlingerne.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Vi går til 2. runde.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

**Finn Rudaizky (O):** Jamen jeg vil da gerne sige tak for borgmesterens udmærkede redegørelse. Jeg synes, at det givet et udmærket billede af, at der er mange ting, som man er klar over. Det, som måske bare kunne være ønsket, ikke kun fra politikernes side, men også fra de borgere, som jeg nævnte før, og de berørte, det er, at der måske kunne speedes noget op på hele denne her plan og alt det her gode arbejde, der er i gang. Det tror jeg vil være meget vigtigt og også værdsat, ikke mindst i et valgår.

Jeg vil gerne kommentere en enkelt ting. Det er spørgsmålet om Sundbygaard, og det er spørgsmålet om politiets komme eller ikkekomme. Jeg vil sige, at jeg er utroligt glad for, at borgmesteren er opmærksom på problemet. Det, som jeg imidlertid synes kan være noget forvirrende, det er, når forstanderen for Sundbygaard her for nylig i Amager Bladet ikke deler den bekymring, som borgmesteren har, og ikke deler den bekymring, som hele Socialudvalget har og har givet udtryk for. Det er ikke så heldigt.

Så derfor er det vigtigt, at der kommer helt klare signaler ud om, hvad det egentlig er, som vi, om ikke kræver af politiet, så i hvert fald vi kunne ønske af politiet. Jeg mener faktisk, at i det omfang der er ulovlig handel på bostederne, og politiet bliver kaldt ud, så er det politiets opgave at komme, men det er også forvaltningens og borgmesterens og os andres opgave at gøre opmærksom på og lægge pres på, at politiet skal komme, hvor det er berettiget. Og så er det begrebsforvirrende, at forstanderen går ud og siger det stik modsatte af borgmesteren.

Men stadig væk, jeg synes, der har været mange gode svar i dag, som jeg vil gerne sige tak for. Jeg håber bare, at der vil ske en fremrykning af initiativerne.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Mikkel Warming:** Nu skal jeg jo ikke svare for forstanderen for Sundbygaard, bare konstatere, at jeg tror, at hvis jeg som forstander på et bosted blev spurgt af en journalist, om samarbejdet med politiet fungerede bare nogenlunde fornuftigt, så ville jeg nok svare ja. Hvis jeg havde haft den oplevelse, at på baggrund af problemer havde jeg haft et møde med den ansvarlige, der havde givet kontakadresser, så man kunne komme direkte i forbindelse med den ansvarlige, hvis der var problemer, så ville jeg nok også svare, at man mente, samarbejdet fungerede godt. Det må jeg sige. Men selvfølgelig er man altid opmærksom på, om man også lever op til de ting i praksis.

I forhold til fremrykning så er det noget, vi kan snakke om sammen, og jeg håber, at noget af det, vi kan fremrykke, det er noget af det, som vi kan snakke om i budgetforhandlingerne, fordi mange af de initiativer, der er planlagt, er i så fald nogle, vi skal hente frem fra overslagsårene. Det vil jeg meget gerne bidrage til, og det håber jeg, vi kan gøre sammen.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Og det kunne være, borgmester Mikkel Warming, at der også var andre i denne forsamling, der var interesseret i Mette Maries rapporter eller hvad der nu er kommet derfra, fordi bosteder jo har været et meget aktuelt emne i denne by i de sidste par år. Blot for at nævne det. Men tak for besvarelsen.

**Forespørgslen blev besvaret.**

=====

**45. Forespørgsel til Børne- og Ungdomsborgmesteren samt Kultur- og Fritidsborgmesteren (2009-65554)**

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 28. maj 2009

---

Hvordan vil borgmestrene og deres respektive forvaltninger sikre, at der ikke i forbindelse med opsigelser fra en forvaltnings side af kommunale lejemaal opstår en situation som i tilfældet med Voldparkens Skole, der kan medføre, at aktiviteter som kommunen støtter eller fortsat ønsker finder sted, kommer i klemme, således at aktiviteten trues med hjemløshed?

Hvordan vil borgmestrene og deres respektive forvaltninger sikre, at nedlagte skoler ikke står helt eller delvis tomme i længere perioder?

(Stillet af Enhedslisten)

**Jens Kjær Christensen (Ø):** Ja denne forespørgsel ligger jo i forlængelse af et forslag, som vi behandlede på sidste BR-møde, fra Socialdemokraterne angående at sikre, at de foreninger, som dyrker idræt i gymnastiksalene derude, stadig væk kan gøre det. Og det var fint nok.

Men det, der er problemet i denne her sag, er jo i al sin enkelhed, at på papiret har man fulgt den procedure, som er fastlagt, og alligevel, selv om man følger en procedure, så ender man pludselig i det hul, at man ikke har opdaget, at nogle aktiviteter, som kommunen både støtter økonomisk og ønsker at støtte, pludselig er i risiko for at blive hjemløse.

Denne forespørgsel er ikke en ide om at svine nogen til, så ville jeg annoncere det med det samme. Det er simpelt hen for at afklare, om vores system i virkeligheden er indrettet på en sådan måde, at vi kan sikre os, at vi ikke kommer til at ryge ind i tilsvarende situationer i fremtiden. Det er sådan set den første del af forespørgslen.

Den anden handler om tomme skoler. Voldparkens Skole er jo en tom skole. Den anden tomme skole, man med rimelighed kunne bringe i drift her, det er selvfølgelig Frederikssundsvejens Skole. Ifølge de oplysninger, jeg har, så er der meget lidt anvendelse i og af skolen, at Dans i Nordvest midlertidigt låner en gymnastiksal, de er på vej op ad bakken om forhåbentlig ikke så lang tid. I det ene tilfælde, Voldparkens Skole, er reservationslejen fra børne- og ungdomsforvaltningens side holdt op pr. 1. maj. I tilfældet med Frederikssundsvejens Skole betaler man til gengæld hele reservationslejen.

Når man nu kigger på Frederikssundsvejen, så ville jeg jo godt have afklaret, om der ligger politiske beslutninger om, hvad der skal ske med finansiering på Frederikssundsvejens Skole. Eller om BUF eller børne- og ungdomsborgmesteren bare forestiller sig, at det er godt at have en buffer, der står tom, ingen af os ved hvor længe.

Hvad angår selve Voldparkens Skole vil jeg ikke kommentere det mere omkring selve indholdet og det, at den står tom, for det kommer i forbindelse med den næste sag, der er et forslag.

Men jeg glæder mig usigeligt til at høre de to borgmestre blive enige i, at alt er trygt og godt og sikkert i kommunen, og at der aldrig vil opstå slige fejl igen.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Ja tak, og det vil den ene borgmester gerne svare på nu.

Borgmester **Bo Asmus Kjeldgaard**: Jeg vil starte med at sige, at jeg synes, det er et godt forslag, der er stillet her. Jeg synes, det er vigtigt, at vi får taget stilling til ikke kun de respektive borgmestre, men hele BR, hvad Voldparkens Skole skal bruges til, og også at vi får lavet nogle procedurer og et system, der gør, at så få som muligt kommer i klemme, når vi laver ændringer, også at vi skal afklare situationen så hurtigt som muligt.

Jeg skal også starte med at sige for en ordens skyld, at jeg på sidste BR-møde beklagede det kluntede sagsforløb i denne sag fra BUF's side, og det gentager jeg gerne. Men jeg synes også, det er vigtigt at koncentrere sig om det fremadrettede.

Hvad gør man så fremadrettet i de her situationer? Ja, for det første så mener jeg, at hvis vi overvejer at nedlægge en skole eller en anden bygning, så skal vi tænke de tilbud, de fritidstilbud eller an-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

dre aktiviteter ind, der er der fra begyndelsen. Konsekvenserne for brugerne skal analyseres grundigt, og de skal også tages med som en del af beslutningen om, hvorvidt en bygning skal sælges, eller man politisk skal forsøge at reservere den til andre aktiviteter.

For det andet tror jeg også, det er vigtigt, at brugerne bliver inddraget i en tæt dialog.

For det tredje så skal samarbejdet mellem KEjd og de øvrige forvaltninger gøres endnu bedre. Jeg så gerne, at KEjd kunne udfylde rollen som den, der løbende holder alle andre forvaltninger orienteret om de respektive planer, har overblikket, sikrer, at andre byder ind med behov og kapacitet ved ændring af brug af bygninger og sikrer den bedste anvendelse af vores bygninger. For godt nok er den her konkrete sag en sag mellem BUF og KEjd og kultur- og fritidsforvaltningen, men i andre situationer vil det være andre forvaltninger.

Så skal vi gøre, hvad vi kan for, at de her sagsforløb bliver så korte som muligt.

For det femte skal vi gøre alt, hvad vi kan for at sikre fritidsbrugerne alternative faciliteter. Det er jo sådan, at udgangspunktet på idrætsområdet i dag ikke er det allerbedste. Vi mangler som bekendt kapacitet i København for at kunne tilgodese alle de ønsker, der er til lån af gode kommunale faciliteter.

Men det er altså forsøg på bud på, hvad jeg mener, der bør ske, og det bør vi have et oplæg til.

Det er så værd at nævne afslutningsvis, at vi på det sidste BR-møde besluttede, at Børne- og Ungdomsudvalget og Kultur- og Fritidsudvalget inden den 1. juli skal fremlægge bud på, hvordan de lokale foreninger fortsat kan benytte Voldparkens Skole. Det er jo i gang, og det skulle gerne medvirke til nu, langt om længe, at der bliver skabt større trykthed for dem.

Hvad angår Frederikssundsvejens Skole, så er det rigtigt, Dans i Nordvest er flyttet ind. Der er også et ønske om, at specialområdet og PPR kan flytte ind på den skole, fordi der er et ønske om at bevare den offentligt. Men det kræver budget, og derfor er det noget, der er lagt op til i budgetdiskussionen budget 2010.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Og så giver jeg ordet til den gode kultur- og fritidsborgmester.

Borgmester **Pia Allerslev**: Tak til den meget gode næstformand.

Jeg er glad for, at Bo Asmus Kjeldgaard selv nævnte her, at det her forløb måske kunne have været smukkere, og at vi måske kunne have undgået at stå i den her situation. Jeg er også glad for, at man forhåbentlig også fremover både i BUF og i alle andre forvaltninger forholder sig til det faktuelle, at når man laver en strukturomlægning, så får det nogle konsekvenser af den ene eller den anden art enten af økonomisk karakter eller/og af rent praktisk karakter i forhold til dem, der så ikke kan bruge de faciliteter, der nu bliver lukket eller omstruktureret til noget andet.

Jeg skal også være den første til at ærgre mig over, at vi nu står i en situation i forhold til Voldparkens Skole, men også andre steder eller primært i forhold til Voldparkens, men at vi selvfølgelig desværre også måske kunne opleve det andre steder, hvor man har en situation, hvor man ikke udnytter den kapacitet, i virkeligheden den begrænsede kapacitet, vi har på dette område, på bedst mulig vis.

Jeg synes ikke rigtig, vi kan være det bekendt over for københavnerne. Derfor er jeg helt enig med borgmester Bo Asmus Kjeldgaard i, at hvis vi kan få lavet nogle retningslinjer, der kan sikre, at man ikke fremover kommer i en situation, hvor man lukker noget uden at forholde sig til, hvad der skal ske, og at man i højere grad forholder sig til hvornår og hvor hurtigt.

Borgmester Bo Asmus Kjeldgaard var inde på, at man gerne fra hans side så, at Københavns Ejendomme var meget hurtige til både at vise, hvad der var til rådighed, og gå ind og træffe en beslutning om, hvad der så skulle ske. Men der bliver jeg altså nødt til at gøre borgmesteren opmærksom på, at det jo er forvaltningerne selv og udvalgene med al respekt, det er forvaltningerne og udvalgene, de respektive, der er nødt til at træffe en beslutning om, hvad man vil bruge det til, om man vil bruge det,

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. maj 2009**

---

og i givet fald hvornår man er færdig med at bruge det eller ikke bruge det. Derefter kan KEjd så begynde at leje ud eller begynde at træffe aftaler med andre forvaltninger, træffe aftaler med andre eksterne lejere.

Så vi er nødt til at have nogle meget klare retningslinjer, vi er nødt til at have et meget, meget fintmasket net, som sikrer, at vi ikke ryger i den her situation en anden gang, hvor vi sørger for, at vi meget hurtigt får truffet en beslutning, hvornår er det. I det her tilfælde har det været et halvt år. Er det for lang tid, eller er det for kort tid, det kan man så vurdere nu. Status er i hvert fald, at der ikke har været interesse hos andre forvaltninger for at bruge Voldparkens Skole. Frederikssundsvejens Skole har borgmester Bo Asmus Kjeldgaard gjort rede for.

Jeg synes, det er vigtigt, at vi fra nu af prøver at se fremad, så derfor vil jeg meget gerne være med til, at Københavns Ejendomme sætter sig sammen med repræsentanter for alle forvaltninger i virkeligheden, fordi, som det blev sagt tidligere, det her en sag, som Kultur- og Fritidsudvalget og Børn og Unge er involveret i. Men en sag kunne lige såvel have været med SUF eller SOF eller andre.

Så derfor vil jeg gerne være med til at tage initiativ til, at vi får prøvet at sætte os ned og se på, hvad det er, vi kan gøre fremadrettet, så vi ikke ryger ud i sådan en situation en anden gang. Og så hele tiden have for øje, at det her handler altså om brugerne, det handler om de københavnere, som gerne vil have et sted at dyrke deres sport. Det er det, vi skal have for øje hele tiden, i stedet for at opbygge vanskelige og bureaukratiske regler herinde for, hvordan man skal gøre tingene.

Vi skal sikre, at tingene bliver gjort godt og hurtigt og effektivt til glæde for københavnere. Det er det, jeg vil forsøge efter denne forespørgsel på bedste vis at være med til at gøre.

**Jesper Christensen (A):** Tak for det. Jeg vil sige, at jeg synes, at nogle af de tilsagn om, at man vil prøve at gøre det bedre fremadrettet, det er nok det allervigtigste. For jeg tror, at lige gyldig hvor mange procedurer og retningslinjer, man stiller op for det her, så har borgmester Pia Allerslev jo ret i det sidste, at det her var jo et udvalgsansvar, og der var jo sådan set også lagt op til, at udvalgene skulle træffe beslutning om at gøre osv. osv. Nye retningslinjer vil jo ikke kunne forhindre udvalg i at begå de samme undladelsessynder.

Så jeg tror, at man omvendt ikke skal være så forhoppet på at få opstillet ganske stive retningslinjer for, om det er en måned eller et halvt år, eller hvem der skal, men blot prøve at give håndslag på, at den rettidige omhu i forhold til det her vil være der i fremtiden.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Vi går til 2. runde.

**Jens Kjær Christensen (Ø):** Jeg skal takke meget for de to borgmestres besvarelser. Den opmærksomme lytter vil have bidt mærke i, at de to borgmestre samstemmende sagde, at vi må have nogle klare retningslinjer. Det er jo interessant. Min indgangsvinkel var jo, at selve proceduren for så vidt er planlagt, men at den ikke var nogen sikkerhed for, at der blev kvalitet i beslutningsgrundlaget.

Så man bliver åbenbart nødt til at diskutere videre, og det er nok kulturborgmesteren, Pia Allerslev, på hvis skuldre dette problem hviler, fordi KEjd hører hjemme i samme departement. Der må arbejdes mere med det.

Jeg vil give det lille fif måske, at store kommunale ejendomme, som pludselig bliver opsagt af en anden kommunal enhed, det kunne også være en ekstern part for den sags skyld, hvor der er righoldige anvendelsesmuligheder for så vidt for et hvilken som helst af borgmesterområderne her, det er jo en overvejelse værd, hvordan man politisk skal komme i gang med sådan en flæskesag der.

For det har jo noget med penge at gøre. Så lang tid udvalgene ikke har penge, så kan de jo i princippet ikke uden at forringe servicen i deres område gå hen og bare reservere en bygning, som står tom



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

hen. Det er i hvert fald et politisk valg, som kan være i orden, men det må kræve et politisk grundlag og selvfølgelig en forventning om, at der i nær fremtid er nogle aktiviteter, der kan igangsættes.

Så det vil jeg give borgmesteren med, overvej, om de store sager i virkeligheden skal op til politisk behandling som sådan og ikke som i dag formelt bare til forvaltningsmæssig behandling.

(Kort bemærkning).

Borgmester **Pia Allerslev**: I virkeligheden for det første at kvittere for Jesper Christensens indlæg. Jeg vil give ham helt ret i, at det er det, der er væsentligt her, vi skal ikke opstille alle mulige fancy regler for hvordan og hvorledes. Vi er nødt til at gøre opmærksom på, at det er udvalgenes ansvar, og det er den politiske behandling.

Og dermed siger jeg også tak for Jens Kjær Christensens lille fif. Jeg er meget enig i, at det må være os politikere, der er ansvarlige for, hvordan vi bruger de kommunale ejendomme. Det kan aldrig være KEjds ansvar at gå ind og bestemme, hvordan en bygning skal anvendes, så længe politikerne ikke har truffet en aktiv beslutning om, om man nu vil bruge den til dette eller hint. Hvis politikerne beslutter sig for, at vi ikke vil bruge den til noget som helst, så er det klart, så er det KEjds fornemste opgave meget, meget hurtigt at få den lejet ud til den bedste pris til den bedste interesserede.

Men vi er nødt til at have det politiske ansvar i forhold til, om vi vil noget, om vi tror noget med denne ejendom eller bygning eller lokale.

Nu kan jeg se, at Jens Kjær Christensen trykker sig ind igen måske – nej, det gjorde han ikke, godt. Jeg troede, det var, fordi han ville korrekse mig og sige, det var ikke det fif, han havde givet mig. Men så er jeg på rette spor, og det vil vi arbejde videre efter og sørge for, at vi politikere træffer de rigtige beslutninger med de økonomiske konsekvenser, de jo så har.

Det leder os jo meget elegant videre til den næste sag, som jeg er sikker på, at Jens Kjær Christensen vil fremlægge på fornemste vis heroppefra. Men det handler om, at vi kan tage et politisk ansvar, som også forholder sig til den økonomiske konsekvens af den beslutning, vi træffer. Så det håber jeg, at forsamlingen er enig med mig i altså også er en vigtig pointe at hive med herfra.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Der er ikke flere, der har bedt om ordet.

Jeg er bange for, at jeg ikke kan konkludere på denne sag, idet forsamlingen ikke er beslutningsdygtig... (*Afbrydelse*: Det er en forespørgsel). Det er en forespørgsel, men vi skal stadig væk være et flertal i salen. – Så er vi beslutningsdygtige, idet over halvdelen sidder på deres pladser.

**Forespørgslen blev besvaret.**

### 46. Medlemsforslag om Voldparkens Skole (2009-65567)

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen tager stilling til den fremtidige anvendelse af Voldparkens Skole. (Stillet af Enhedslisten)

**Jens Kjær Christensen (Ø)**: Jeg vil indledningsvis sige til dem, der nu er kommet ind i salen for at være sammen med os, at vi starter ikke forfra, for der er nemlig en sammenhæng mellem forespørgselssagen og nu forslagssagen her.

Grundlæggende har vi i Enhedslisten det syn, at kommunale bygninger selvfølgelig med fornuft skal anvendes til kommunale formål. Kun i den udstrækning, at vi slet ikke kan finde ud af at bruge det til noget, ja, så kan det selvfølgelig komme på tale at leje det ud eksternt.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 28. maj 2009

---

I denne sag om Voldparkens, er det, vi lægger op til, at Borgerrepræsentationen skal beslutte, skal Voldparkens Skole, som, det fremgår af medlemsforslaget, jo indeholder ret mange kvadratmeter, for at sige det pænt, ret mange kvadratmeter, om det er noget, som kommunen skal disponere over til egne kommunale formål, eller skal Københavns Ejendomme gå i gang med at leje den ud til dem, der måtte leje jorden og bygningerne og kan bruge dem til noget.

Der er jo, og det kan jeg ikke undlade at nævne, problemer, som ligesom blandes ind i denne her sag. Det ene er det, som er nævnt også under forespørgslen, nemlig problematikken omkring reservationsleje. Virkeligheden er i dag, at børne- og ungdomsforvaltningen er holdt op fra 1. maj med at betale husleje derude. Så i virkeligheden er det et hul set ud fra den almindelige tekniske KEjd-model. Der er ingen, der betaler husleje, altså den skal tages internt, kan man sige. Det er det ene.

Det andet er selvfølgelig, hvilke nogle vurderinger KEjd lægger til grund, altså med andre ord, når vi kommer ind i diskussionen om, hvad er markedsleje i virkeligheden, når vi snakker om typiske større kommunale bygninger i øvrigt, hvad er markedsleje her, kan man overhovedet med meningsfyldthed snakke om det.

Det er baggrunden for det store, ikke ædegilde, men tilbudsgilde, hvor enhver kan byde ind og sige: Jeg synes, Voldparkens Skole ligger så fantastisk simpelt hen, der er så mange kvadratmeter, det koster kun 4-5 mio. kr. i husleje om året, lad os da så komme til, mangler vi ikke udfoldelsesmuligheder for alle de ideer, der er i udvalgene?

Problemet er selvfølgelig, hvis der ikke er en finansiering, for så skal det udvalg eller den forvaltning, der byder ind på Voldparkens, jo betale reservationsleje. Jeg tror, tallet ligger på omkring 450.000 kr. om måneden, jeg kan ikke huske det, men det er på det lag.

Nu for at gøre det endnu værre, især til Mogens Lønborg, som jo altid er gået meget ind for økonomisk stringens og ansvarlighed. Der findes, så vidt jeg ved, en, altså en privat, ikke person, men som gruppe, som er klar til at leje Voldparkens Skole. I den struktur, vi har, hvor forslaget har været rundt i alle forvaltninger, ingen har budt ind på det, lad os glemme brugen af gymnastiksalene efter skoletid. Ja, så er der ingen, der har budt ind, og det betyder faktisk, at KEjd så skal leje det ud selvfølgelig, det er 4-5 mio. om året, vi snakker om i indtægt.

Jeg kan også afsløre så meget, at dem der vil leje den, i øvrigt nok skal lave aftaler, så Husum Stadion kan have deres timer i gymnastiksalene. Det var det, vi snakkede om sidste gang, det er der heller ikke noget problem med. Man kan måske egentlig ane, uden at jeg siger noget, hvad det kunne være for en type virksomhed, men det vil jeg ikke ind på.

Det afgørende er, at det er indlysende, at ingen af forvaltningerne, ingen af udvalgene umiddelbart har midler til at erobre hele Voldparkens område og køre en drift der. Det er realitet. Det er i og for sig et problem i vores måde at lege politik på og tænke logik på. Det er så fremragende et sted, vil jeg sige, så det er næsten usandsynligt, at der ikke skulle kunne findes nogle meget ædle formål at anvende bygningerne til for kommunen. I selve forslaget er der nævnt flere eksempler. Det er jo ikke ubekendt, at der har været et arbejde i gang, det er det, der er lavet i projektet EnergiCenter Voldparkens støttet i øvrigt af lokaludvalget i Brønshøj-Husum.

Man kunne også forestille sig andre ting, idræt i almindelighed, man kan forestille sig sundhedshus, som jeg ved, Mogens Lønborg måske er meget interesseret i. Men man kan forestille sig meget, især når man tænker på de diskussioner, der løbende er, hvor der er problemer med at skaffe kommunale lokaler til aktiviteter, som vi ønsker.

Godt, jeg tager lige af den næste runde for at gøre det helt færdigt.

Jeg kan ikke undlade, som der også står i forslaget, at gøre opmærksom på, at ganske tæt ved siden af er der et projekt i gang i forbindelse med Tingbjerg Skole, et kombineret kultur- og bibliotekshus til en pris anslået af omkring 57 mio., hvor, så vidt jeg kan se, de 31 mio. er på plads, dog uden at

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

den konstruktion, det skal laves i, er særlig klar på nuværende tidspunkt. Det er forskellige typer af penge, hvor nogle skal være med på den ene og den anden måde.

Derfor, jeg siger det ikke for, at man skal holde op med det projekt, men jeg siger, man bliver da nødt til kommunalt at kigge på noget, som faktisk slet ikke er finansieret endnu, men som har stået på listen nu i et par år. Hvordan spiller det sammen med nu Voldparkens Skole? Prøv at træde et par skridt tilbage og se, jamen hvad er det så, vi vil prioritere drifts- og i det her tilfælde anlægsrenoveringsmæssigt.

Med det her håber jeg, at Enhedslisten har givet inspiration til så mange partier og personer herinde i salen, at man vil kræve sagen henvist til Kultur- og Fritidsudvalget. Det må være rimeligt, at det er Kultur- og Fritidsudvalget, for det er der, KEjd er, og på en eller anden måde er det altså Københavns Ejendomme, der ender med at være en meget afgørende part i denne sag.

Så jeg glæder mig til at høre kommentarerne, og jeg skal ikke undlade at gøre opmærksom på, at vi alle sammen hermed er bevidste om, også når vi henviser den til udvalg, de manglende indtægter, vi får ved at leje det ud eksternt.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Ja tak, det var 2 minutter, hr. Jens Kjær Christensen, af den næste runde.

**Jesper Christensen (A)**: Men jeg kan jo så starte med at foreslå det sidste, som Jens Kjær nævnte, nemlig at sagen, når vi er færdige med at behandle den her, udvalgshenvises til KFU, og jeg er helt enig i, at det må være der, opgaven i at få belyst, hvad det er for anvendelsesmuligheder, der ligger, og hvad det er for prioriteter, der i øvrigt kan være i det.

Jeg er også fuldstændig enig i, at Voldparkens Skole både ligger og er en fantastisk ramme for ganske mange ideer. Vi har jo set nogle af dem, Jens Kjær har også været inde på dem. Lokaludvalget i Brønshøj-Husum har jo været med til at få etableret et ganske flot forslag om, hvordan man kunne ikke kun lave et af de her 10 nye superhuse i København, men oven i købet komme endnu videre, sådan så idræt og bevægelse kunne komme ind i.

Jeg er enig i, at det er meget stort projekt, som måske ikke kommer i vej sådan bare lige den ene dag, men jeg vil sige, at et første skridt på vejen kunne jo være, at sundhedsforvaltningen fik gjort op med sig selv, om det her var et af de steder, man skulle have det. Så var der i hvert fald et mindre lejetab, indtil resten kom på plads.

Jeg er også fuldstændig enig med Jens Kjær i, at der er allerede anvendelse af nogle af lokalerne, som er meget centrale, nemlig de idrætsfaciliteter, der ligger der i nu. Uanset hvad resten så skulle lejes ud til, er der vel også et økonomisk problem der, hvem skal betale for lejen af det fremadrettet.

Så derfor er jeg grundlæggende enig i meget af det, Jens Kjær har sagt, dels at det haster, dels at det må være Kultur- og Fritidsudvalget, der er de første til at komme med nogle bud på, hvad kunne det være. Jeg vil så håbe, og jeg tror også, at sundhedsforvaltningen og borgmester Mogens Lønborg ikke vil være sene til at få afklaret deres rolle i den del af det.

Men ja tak til en udvalgshenvisning til Kultur- og Fritidsudvalget.

**Borgmester Mogens Lønborg**: Jeg kan starte med at bekræfte Jesper Christensens formodning om, at Sundhedsudvalget ikke vil være sent til at melde ud eller melde tilbage, hvad man kan kalde det, hvad vores interesser er.

Den her sag omkring sundhedshuse kommer på dagsordenen på vores kommende møde den 11. juni, dvs. materialet bliver sådan set allerede sendt ud i den kommende uge, at der arbejdes fra forvaltningens side på, at Voldparkens Skole kan blive et sundhedshus for Brønshøj-Husum.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 28. maj 2009

---

Personligt mener jeg, det er noget af det mest spektakulære spændende overhovedet, når vi snakker sundhedshuse, hvor vi kan kombinere sundhed og idræt på en helt unik måde. Og så ligger det på alle leder og kanter genialt.

Så fra min side er der i hvert fald en enorm interesse for, at vi kan kombinere idræt og sundhedshus herude. Som sagt så er der på trapperne en, hvad vi kalder en masterplan for sundhedshusetablering generelt, herunder altså også placering i Voldparkens Skole.

Jeg er meget enig med Jens Kjær Christensen, også i de betragtninger om, at der naturligvis vil være et indtægtstab, ifald man ikke får eksterne indtægter, og det er jeg naturligvis parat til ud fra de almindelige interne afregningsprincipper at anerkende. Det betyder naturligvis, at hvis det er SUF, der reserveres til, så er det også SUF, der naturligvis skal betale den reservationsleje. Sådan er spillereglerne, og sådan må det også være.

Så jeg er sådan set meget enig i de betragtninger, som Jens Kjær Christensen har bragt frem i denne sag.

**Borgmester Pia Allerslev:** Jeg er rigtig glad for den sidste bemærkning, borgmester Mogens Lønborg kom med, fordi det reducerede min taletid med omkring 2-3 minutter, for så behøvede jeg ikke at tale om vigtigheden af at forholde sig til reservationsleje. Jeg går ud fra, at alle er klar over nu, at det er en vigtig sag både i kultur- og fritidsforvaltningen og for borgmesteren for området.

Jeg vil gerne kvittere for, at denne sag også kommer i Kultur- og Fritidsudvalget til drøftelse, blot med den lille tilføjelse, især efter borgmester Mogens Lønborgs sidste tilkendegivelse her, at hvis det ender med, at Sundhedsudvalget vedtager, at man vil arbejde videre med denne meget konkrete sag, så synes jeg i virkeligheden, at vi med forsamlingens tilladelse skal inddrage, at den skal forankres hos KFU, men med inddragelse af Sundhedsudvalget, fordi så er det der, der konkret skal arbejdes med noget.

Jeg tror ikke, at vi, når der nu er gået et halvt år, uden at der er kommet gode bud på, hvad der kan ske med Voldparkens Skole, så skal gøre os nogen forhåbninger om, at lidt mere svæven oppe i de tynde luftlag giver noget som helst andet.

Jeg vil meget gerne arbejde for det konkrete forslag, som borgmester Mogens Lønborg har snakket om her fra talerstolen i dag, hvis det skulle vise sig, at der er opbakning til det i udvalget, og så håber jeg, at forsamlingen her er enig med mig i, at man så kan lave et tæt samarbejde mellem Københavns Ejendomme, KFU og Sundhedsudvalget i forhold til at få skabt muligheden for en løsning meget, meget hurtigt. Og Jens Kjær havde desværre ret i, at det koster ca. 450.000 kr. hver måned skolen står tom, så jo hurtigere vi kan få lavet noget reelt på Voldparkens Skole, jo bedre.

Så jeg vil bare kvittere for udvalghenvisningen og håber, at forsamlingen er med på, at vi inddrager Sundhedsudvalget i det omfang man er interesseret i det derfra.

**Borgmester Mogens Lønborg:** Jamen jeg skal sådan set bare svare bekræftende på den gode kultur- og fritidsborgmesters forslag om at inddrage Sundhedsudvalget i det videre arbejde. Det vil være en rigtig god og nyttig ting.

**Jesper Christensen (A):** Det lyder jo alt sammen rigtig godt. Hvorfor jeg ventede til nu, det var en af de bemærkninger, som Jens Kjær Christensen havde i sit første indlæg. Det var spørgsmålet om kombineret kulturhus og bibliotek i Tingbjerg. Jens Kjær har fuldstændig ret i, at det er sådan en kombineret finansiering, som er lidt kompliceret, foreløbig 22 mio. kr. fra Landsbyggefonden, som jo er øremærket til det, og 9 mio. kr. fra kommunen. Det kunne også være, at man skulle overveje at ændre i projektet, så det måske ikke kostede 57 mio., men noget mindre.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Jeg vil omvendt sige, at jeg tror, det vil være halsløs gerning at vente med at sige, at det projekt skal etableres, dels ville man miste Landsbyggefondens finansiering på de 22 mio., dels ville man så skulle tage stilling til hvad så med kombineret skole- og folkebibliotek i det område i forvejen, noget, som for os i hvert fald er meget vigtigt.

**Jens Kjær Christensen (Ø):** Jeg skal bare afslutningsvis sige tak for den positive modtagelse, forslaget har fået. At der er stor lyst til stede, er jo let konstaterbart, til at bruge faktisk skolen til noget. Det er jo helt fremragende.

Der er selvfølgelig stadig nogle problemer ved det, bl.a. at der slet ikke er besluttet noget som helst. I udgangspunktet nu bliver Kultur- og Fritidsudvalget og forvaltningen og Københavns Ejendomme så tovholdere. Men det her kan hen over valgkampen sagtens udvikle sig til alle tiders slagsmål, og det er ikke noget, der er Enhedslisten fremmed, at planlægge den slags ting, men det har sådan set ikke været hensigten. Det var mere at bruge den sunde fornuft i virkeligheden.

Det betyder så, at alle forvaltninger og alle politikere, der måtte have det mindste af noget, der ligner en ide, om, at de faktisk vil satse på at bruge Voldparkens Skole, skal træde i karakter, og det er jo inden for en meget kort tidshorisont, vi snakker.

Jeg tror ikke en dyt på, for at sige det ligeud, også for at befri kulturborgmesteren for det pres, at man når frem til en endelig beslutning – jeg siger "endelig beslutning" – før man kommer hen i september måned. Det skal man altså se i øjnene, og det er så virkeligheden. Det betyder, at man ikke skal komme fra denne her forsamlings side og kritisere Kultur- og Fritidsudvalget, ej heller borgmesteren, hvorfor dit og hvorfor dat, og heller ikke for, at der ikke er kommet penge ind. Det har I alle sammen fået at vide nu, men samtidig har I fået den stærke opfordring, at hvis I vil noget med den, så er det bare med at komme i gang.

Til sidst til Mogens Lønborg, ja, det var lige før, borgmesteren slikkede sig om munden, kunne smage sundhedshuset derude. Nu er det jo sådan, at det er noget større, end hvad sundhedshuse behøver, kvadratmetermæssigt, derfor er det, man skal også have respekt for det lokale forslag, der er lavet.

Det, det handler om fra Kultur- og Fritidsudvalgets side, det er jo netop at prøve at se, om man naturligt kan parre nogle af de forskellige ideer, der er der, og være med til både at finansiere anlægs-siden og driftssiden. Det er jeg sikker på, at udvalget med glæde vil gå ind i.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Der er ikke flere, der har bedt om ordet, og sagen ønskes henvist til Kultur- og Fritidsudvalget med høring eller inddragelse af Sundhedsudvalget, kan jeg forstå. Jeg går ikke ud fra, at der ønskes nogen afstemning herom, det er i hvert fald ikke kommet formanden for øre.

**Et forslag fra Socialdemokraterne om at henvise medlemsforslaget til Kultur- og Fritidsudvalget med inddragelse af Sundheds- og Omsorgsudvalget blev vedtaget uden afstemning.**

=====

### 47. Medlemsforslag om bevarelse af Gastårnet i Valby (2009-65568)

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen pålægger Økonomiforvaltningen at fremlægge forslag til, hvordan Gastårnet fortsat kan bevares herunder forslag til forskellige anvendelsesmuligheder med finansieringsforslag. Forslaget skal fremlægges til politisk behandling senest den 1. september 2009.

(Stillet af Enhedslisten)

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. maj 2009**

---

**Jens Kjær Christensen (Ø):** Det er ikke min skyld, at sagerne ligger så tæt på hinanden, så I bliver nødt til at høre på mig, men det er altså sidste gang i aften, lover jeg.

Forslaget er ganske enkelt, og argumentationen også fuldkommen krystalklar. Jeg går ud fra, at de fleste har set dimsen i Valby, måske uden at vide, hvad dens funktion bestod i. Den har jo været i funktion derude siden 1967.

Den repræsenterer selvfølgelig en del af vores historie, også kulturarvmæssigt, en væsentlig del af den senere industrialisme. Samtidig fungerer den som et ekstremt væsentligt identitetspunkt, når man bevæger sig rundt i byen, og jeg tror da nok, at selv mange her i Borgerrepræsentationen, når de er stået ud af deres biler, har opdaget, at pludselig så ser man den ude i horisonten, og så kan man orientere sig, hvor er jeg, hvor befinder jeg mig.

En tredje ting er, at den har en farve, en turkis farve, som man internationalt har aftalt, at gastårne, gasbeholdere skal have, og som repræsenterer for dem, der kigger ofte på den, afhængigt af årstid og tidspunkt på dagen, en helt fantastisk skiftende farvehold, nuance, for den skifter, afhængigt af årstid og dag. Det betyder, at der også er en vis oplevelsesmæssig intensitet.

Jeg har forståelse for, at alle folk nok synes, det her er et fremragende forslag. Jeg har også forståelse for, at Socialdemokraterne vil stille et ændringsforslag, og det synes jeg jo er en glimrende ting, at man forholder sig til Enhedslistens glimrende initiativ her. Jeg har også forståelse for, at det bliver på det plan, at økonomiforvaltningen skal købe både jord og ejendomme af Københavns Energi og så selvfølgelig efterfølgende nøje overveje, hvad man kan anvende det til.

Jeg vil lige gøre opmærksom på her, at når vi ikke støtter det her ændringsforslag, så er det jo ud fra vores forslag, og vores forslag hed bevarelse af gastårnet. Så vores udgangspunkt har ikke været, at man nu skal erhverve, købe gastårnet med henblik på så hurtigt som muligt at rive det ned, altså så er der ligesom noget, der ikke rigtigt hænger sammen.

Eksempelvis har vi med hensyn til haveforeningen, som har eksisteret der i ganske, ganske mange år derude, sådan set heller ikke nogen hensigter, hvad angår at skulle fjerne. Det tror jeg nok i øvrigt er en vigtig ting at sige her, før man slipper alle de små djævløse løs, at vi ikke har nogen hensigt om at fjerne den.

Men vi er fuld af fortrøstning om, at budgetparterne, for købet er jo ikke finansieret endnu, nok skal finde det her også i september måned.

**Jesper Christensen (A):** Jamen det var jo lidt af en mundfuld. Det lød, som om vi allerede havde købt det meget smukke gastårn i Valby. Ikke helt sådan lyder ændringsforslaget, der er omdelt på pladserne, som jeg har tilladt mig at ændre lidt i, således at vores ændringsforslag lyder som erstatning for det af Enhedslisten stillede forslag:

"At Borgerrepræsentationen pålægger økonomiforvaltningen at fremsætte forslag om, at den samlede ejendom erhverves fra Københavns Energi, og at den fremtidige anvendelse nøjere vurderes, herunder afklaring af fordele og ulemper. Finansieringen af købet indgår i de kommende budgetforhandlinger for 2010."

Det er klart, at med dette mener vi selvfølgelig, at man må have belyst, hvad det koster, kan det købes, hvad kan det bruges til, er jorden forurenede osv. osv. Så inden Jens Kjær er bange for, at vi dels har købt det og også revet det ned, så vil jeg sige, at der med det her ønske jo kommer en sag tilbage, som det vil være muligt at tage både indholdsmæssig og økonomisk stilling til.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Ønskes der afstemning om dette ændringsforslag? (*Lars Dueholm* (V): Om det hele, tak). Vi skal stemme om ændringsforslaget, og hvis ændringsforslaget bliver vedtaget, så skal vi derefter ikke, Lars Dueholm, stemme om selve forslaget.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

### Socialdemokraterne stillede følgende ændringsforslag

”Det foreslås, at medlemsforslaget erstattes af følgende at-punkt:

”at Borgerrepræsentationen pålægger Økonomiforvaltningen at fremsætte forslag om, at den samlede ejendom erhverves fra Københavns Energi, og at den fremtidige anvendelse vurderes nøjere, herunder afklaring af fordele og ulemper. Finansieringen af købet indgår i de kommende budgetforhandlinger for 2010.””

Ændringsforslaget blev vedtaget med 33 stemmer imod 9.

For stemte: A, B, F, O, Winnie Larsen-Jensen (løsgænger) og Ø.

Imod stemte: C, C2 og V.

Medlemsforslaget var dermed erstattet af det vedtagne ændringsforslag.

### 48. Medlemsforslag om markering af FN-dag (2009-64673)

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen beder sit medlem i Trafikselskabet Movias bestyrelse om at arbejde for, at der på FN-dagen den 24. oktober 2009 og fremover på den 24. oktober flages med både FN-flag og dansk flag på busserne i København.

(Stillet af Enhedslisten)

**Morten Kabell (Ø):** Jeg er glad for at kunne fremlægge det her forslag for denne stærkt reducerede Borgerrepræsentation. Undervejs i valgperioden er der åbenbart sket det, at vi åbenbart kun er 42 medlemmer, eller hvordan det nu er. Det er rart at kunne sige, at Enhedslisten jo er alle 6 til stede, men vælgerne burde nok tage og overveje lidt mere, hvem det er man stemmer ind. Nå, denne lille spidse bemærkning om fremmødet skal jo ikke forhindre dette gode forslag.

I København er flag på busserne en ganske særlig ting; det bruges til at markere byens begivenheder, besøg, dødsfald osv. Det er en særlig københavnerting, som rigtig mange, der kommer til byen, også bemærker som en meget hyggelig ting.

På Europadagen, den 9. maj i år, flagede busserne således også med Europaflaget, og det kunne der naturligvis, ikke mindst op til den kommende valgdag, snakkes meget om. Det er som sådan ikke mit ærinde, for uanset hvad det er for flag, der flages med, markerer flagene jo en form for speciel begivenhed i København. Ikke bare er København en by i EU's indre marked, hvorfor det kan give mening at flage med Europaflaget, men vi er også en by, som jo i høj grad knytter sig op på håbet om en international retsorden, knytter sig op på det, at vi har et forenede nationer, som samler landene i verden i et samarbejde.

Vi er en af de største FN-byer som helhed, og derfor må man sige, at mange af de idealer, som FN-systemet bygger på, det er også idealer, som København i høj grad markerer sig på, fredelig eksistens på globalt plan, på globalt lokal plan osv.

Vi mener, at det er meget naturligt, at København dermed også er med til at flagmarkere dagen, som jo er dagen for stiftelsen af De Forenede Nationer, på lige fod med andre store begivenheder.

I Gladsaxe Kommune flagede man i mange år på alle de kommunale bygninger med FN-flaget. Det er også en måde at gøre det på. I hovedstadsområdet som helhed har vi så Movias busser. Det er også helt naturligt, synes vi, at man indleder markeringen af FN-dagen i det år, hvor en meget afgørende FN-konference, nemlig klimatopmødet, finder sted i København.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Derfor stiller Enhedslisten det her forslag, hvor vi beder vores medlemmer om via trafikselskabet Movias bestyrelse om at arbejde for, at der fremover på den 24. oktober bliver flaget med både FN-flaget og det danske flag på busserne i København, således at vi også markerer den særlige dag, som stiftelsen af De Forenede Nationer faktisk var på globalt plan.

Det har også tidligere været tilfældet, at vi flagede ved 40-års-jubilæet for FN, ja, der flagede de københavnske busser med FN-flaget og var på den måde med til at markere den runde dag. Det synes vi også bør være tilfældet fremover på hver eneste dag. På samme måde som Europadagen, diverse kongelige fødselsdage og alle mulige andre begivenheder, hvor man er ude og flage med det danske flag eller andre flag, så bør man også fremover flage med FN-flaget.

**Lars Rasmussen (A):** Vi synes også hos Socialdemokraterne, at det er en god ide med EU-flaget. Jeg skal bare pointere, at vi ønsker den tilføjelse, at der også fortsat skal flages med EU-flag på Europadagen den 9. maj. Og jeg kunne forstå på Morten Kabell, at han også syntes, det var en god ide. Så vi glæder os til det brede flertal for ændringsforslaget.

**Carl Christian Ebbesen (O):** Jeg skal sige, at vi i Dansk Folkeparti synes, at det her forslag er noget rod. Vi synes, at det at flage med andre flag end det danske generelt set ikke er noget, man bør gøre. Vi synes, at det at fejre en begivenhed er noget, der bør fejres med Dannebrog, som vi kender det.

Hvis man så endelig skulle gå ind og kigge på FN og de mange gode og fine idealer, som Enhedslistens Morten Kabell var heroppe og rose og sige, at det var grunden til, at vi så skulle vælge at sige, at vi også skal flage med FN-flaget, så synes jeg, det er værd at bemærke, og det er jo ikke unaturligt, at Enhedslisten har det synspunkt, men der er jo diktaturstater, der er medlemmer af FN, og det ligger måske helt i forlængelse af Enhedslistens og de synspunkter, der ligger bag de her diktaturstater.

Vi har også set, at en række af de her muslimske lande bruger FN mere og mere også til at diskutere religion og også omkring fornægtelse af ytringsfrihed i forhold til religionskritik. Derfor undrer det mig lidt, at Enhedslisten stiller det her forslag, fordi jeg var ikke klar over, at man ønskede at hylde både diktaturstater og for den sags skyld lande, som ønsker at knægte ytringsfriheden og religionskritik.

Men når det er sagt, så har I forstået, at Dansk Folkeparti ønsker at stemme nej til det her forslag, og at vi som udgangspunkt synes, at hvis en begivenhed overhovedet skal fejres, så skal den selvfølgelig fejres med det flag, som er her i Danmark.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Enhedslisten har bedt om, at tilføjelsen, som kommer fra liste A, og som lyder, "samt at der fortsat flages med EU-flag på Europadagen den 9. maj", bliver fjernet som tilføjelse til dette punkt. Det er begrundet i, at medlemsforslaget er en markering af FN-dagen og ikke omhandler noget med Europadagen.

Så det er accepteret af Enhedslisten, at man nu fjerner det fra dette forslag og fortsat behandler medlemsforslaget, som jo lyder på FN-dagen og kun FN-dagen. Så liste A-tilføjelsen er nu bortfaldet fra denne dagsorden.

Jeg skal så høre, om Allan Mylius Thomsen stadig væk ønsker ordet.

**Allan Mylius Thomsen (Ø):** Jeg vil jo godt sige til Carl Christian Ebbesen, at det der med Dannebrog er det jo faktisk kun i 151 år, almindelige danskere har fået lov at flage med det. Det var kongens flag. Man kan være tilhænger eller modstander af kongehuset, men indtil da var det kun noget, man viste til soldater, så de vidste, hvad man skulle holde med den dag. De skiftede som regel side imellem halvlegene.



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

### Mødet 28. maj 2009

---

Det var faktisk først ved den store nationale, ja, hvad skal man kalde det, opstandelse omkring de slesvigske krige fra 1848 til 1850, at man tillod danske borgere at flyve med stutflaget. Siden da har det jo været acceptabelt, at man hylder andre nationer, man hylder internationale organisationer med deres nationale flag.

Carl Christian Ebbesen forsvarer sig med en ca. 150 år gammel tradition med, at almindelige borgere kunne flyve med dansk flag, stutflag ganske vist. Det er jo stadig væk staten og så Københavns Rådhus i virkeligheden på et lidt tvivlsomt grundlag, der flyver med splitflaget, men det er en helt anden historie.

Så derfor er det klart, at en international organisation som FN, selv om de har medlemmer, som Carl Christian Ebbesen ikke bryder sig om – jeg kender også fodboldklubber, hvor de har medlemmer, jeg ikke bryder mig om, men derfor kan jeg da godt holde med dem, når de spiller fodbold. Men ikke desto mindre så vil jeg sige det på den måde, at vi da selvfølgelig anerkender den indtil dato eneste verdensomspændende accepterede organisation, der går ind for ting som menneskerettigheder og andre ganske kloge ting. Man kan være uenige, det er vi også her engang imellem, men det er vel ikke ensbetydende med, at Borgerrepræsentationen ikke må markere sig selv med Dannebrog.

**Carl Christian Ebbesen (O):** Det er altid fantastisk at høre Allan Mylius Thomsen fortælle om vores historie, og stor, stor, stor ros for det.

Men når FN arbejder for de her menneskerettigheder, og det gør de jo i menneskerettighedserklæringen, så synes jeg jo, det er endnu mere unaturligt, at man har set, at de samme medlemslande og det samme FN er ude og lave erklæringer om, at lige præcis ytringsfrihed og religionskritik skulle være et problem.

Altså jeg kunne forstå, hvis det var demokratiske lande, som man ønskede at hylde og sige, at det er noget, man skal gøre noget specielt for at sætte flag på, det har jeg sådan set respekt for. Men jeg forstår sådan set ikke, at man ønsker at ophøje det til noget særligt, at man skal afvige fra det princip, som Dansk Folkeparti går ind for, nemlig at det er Dannebrog, som bruges til fejring af specielle begivenheder.

**Lars Dueholm (V):** Nu er jo ikke så ofte, at vi i Venstre får fornøjelsen af at diskutere et politisk emne med vores ellers gode venner fra Dansk Folkeparti, hvor vi jo kan være så rygende uenige, som jeg tror, vi er omkring det her forslag.

Altså det er jo ikke sådan, at De Forenede Nationer er en perfekt organisation, det er bestemt heller ikke sådan, at jeg eller Venstre for den sags skyld er enige i alt det, De Forenede Nationer foretager sig og gør. Det er heller ikke sådan, at vi bryder os om alle De Forenede Nationers medlemslande. Jeg har selv besøgt et par gode af dem, Syrien og Nordkorea, og ud over, at der bor flinke folk, så tror jeg da heller ikke, det er nogle, der står øverst på vores gaveliste.

Men Carl Christian Ebbesen – undskyld, man må ikke tale direkte, men man kunne jo spørge Carl Christian Ebbesen, om det så i virkeligheden ikke også slår igennem, når vi taler om Dannebrog. Der er rigtig mange mennesker i Danmark, jeg faktisk gerne ville være foruden, der er de autonome på Nørrebro f.eks., som vel også betragter sig som danske i et eller andet omfang. Men det er jo ikke sådan, at jeg siger, nej, ved I hvad, nu gider vi altså ikke flage med Dannebrog mere, fordi der er så mange andre danske, som i virkeligheden er nogle trælse typer.

Nej, jeg har faktisk stadig væk Dannebrog, jeg har faktisk tre flag hjemme på min lille flagstang på VM-bjerget, jeg har selvfølgelig købt en flagstang, selv om jeg kun har 100 kvadratmeter terrasse, og der fulgte et Dannebrog med, og det var jo udmærket. Så skulle jeg købe et EU-flag til lejligheden, det kostede 3-4 gange så meget som flagstangen og dannebrog tilsammen cirka, og så har jeg så pr. postordre bestilt et AAB-flag fra Ålborg.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Men det er jo ikke sådan, at når jeg så har Dannebrog oppe eller EU-flaget for den sags skyld, at jeg så vil tages til indtægt for at være enig i alt det, mærkværdige politikere som Enhedslisten og andre måtte mene i Danmark. På samme måde vil jeg naturligvis heller ikke tages til indtægt for at mene det samme, som de gør i Nordkorea eller Syrien eller Saudiarabien, når man så hejser FN's flag.

Nej, det, man fejrer, når man sætter FN's flag op på sin flagstang, det, man fejrer på FN-dagen, det er, at der er et forum, hvor alle kan tale sammen.

(Kort bemærkning).

**Carl Christian Ebbesen (O):** Nu må jeg sige til Venstre og Lars Dueholm, at det her med, at Lars Dueholm ikke vil tages til indtægt for, hvad eksempelvis de autonome render rundt og mener i Danmark, næh, det er da sådan set fair nok, men jeg har da heller ikke hørt hverken Venstre eller Lars Dueholm foreslå, at man skal fejre de autonome ved en speciel begivenhed. Hvis Venstre og Lars Dueholm kom med et forslag i Borgerrepræsentationen om, at de autonome skulle fejres med Dannebrog på busserne, så ville jeg da for alvor være dybt, dybt bekymret.

Så faktum er, at uanset hvad er Dansk Folkeparti skeptisk over for i det hele taget at fejre FN-dagen med flag på busserne, og det er grunden til, at vi vil stemme imod det her forslag.

**Medlemsforslaget blev vedtaget med 40 stemmer imod 2.**

**For stemte: A, B, C, F, C2, Winnie Larsen-Jensen (løsgænger), Wallait Khan (løsgænger), V og Ø. Imod stemte: O.**

---

### 49. Medlemsforslag om at gennemføre en reklamekampagne for servicebusser (2009-64619)

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen pålægger Økonomiforvaltningen at tilrettelægge en oplysningskampagne målrettet brugere af servicebusser. Kampagnen skal forelægges Borgerrepræsentationen til endelig godkendelse senest den 27. august 2009. Forvaltningen kommer samtidig med forslag til finansiering af kampagnen.

(Stillet af Dansk Folkeparti, Venstre og Det Konservative Folkeparti)

**Karin Storgaard (O):** Det her forslag om servicebusser har vi stillet sammen med Venstre og Konservative. Det skyldes selvfølgelig, at det er meget svært at få passagerer i servicebusserne. Hvis man tager en tur de steder, hvor der er servicebusser, det er der jo mange steder, så er der kun ganske få med busserne.

Jeg har prøvet et par gange at køre med busserne, og dengang jeg var med, var der 2 i bussen, hvoraf jeg var den ene. Så har jeg set bussen og holdt øje med den, hvor der har været 3, og hvor der har været 1 i, og det var sådan på forskellige tidspunkter og på forskellige dage.

Det er jo selvfølgelig synd, og man kan undre sig over, hvorfor der ikke er flere, der bruger den mulighed for at komme med bussen rundt. Da jeg kørte med rundt en tur, spurgte jeg chaufføren, hvordan det kunne være, at der ikke var flere med den servicebus. Altså vi er enige om, at det er en rigtig god ide, men vi skulle jo gerne have puttet nogle flere passagerer i. Han kunne kun bekræfte, at der ikke var ret mange med, men hvorfor kunne han selvfølgelig ikke rigtig sige, men mente dog, der var nogle enkelte steder, hvor der var nogle indkøbsmuligheder, hvor der måske var lidt flere med end dem, som jeg har nævnt her. Men det store tilløbsstykke er det åbenbart ikke.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Jeg har også hørt, at der er nogle, der har spurgt, må vi godt køre med den bus, både ældre og yngre mennesker, som troede, at de slet ikke måtte køre med den bus, og de ældre mennesker troede, at man skulle sidde i kørestol eller i hvert fald have gangstativ for at få lov at køre med bussen.

Det fortæller mig, der er et eller andet galt i vores måde at fortælle borgerne, at vi har det tilbud. Hvad der så skal gøres ved det, er jo så spørgsmålet. Jeg kan forstå, at man er bekymret for, hvor dyrt det kunne blive, men det behøver vel ikke at blive så dyrt. Jeg ved godt, at hvis man skal avertere i de større aviser, så bliver det for dyrt. Så kan man sige lokalaviserne, måske man kunne få et godt tilbud. Man kunne måske også lave en folder og lægge på biblioteker, eller hvad man nu finder ud af.

Så kan man sige, at det bliver hurtigt for dyrt ellers at have en bus, der kører rundt, uden at der er tilstrækkeligt passagergrundlag.

Det er klart, at vi må få fortalt borgerne, at den kan i princippet benyttes af alle, altså det er jo ikke forbeholdt nogle enkelte grupper af borgere, alle kan i princippet benytte den servicebus. Det tror jeg, at man skal prøve at gøre noget mere ved.

Der har så været nogle andre problemer, den kører jo kun en gang i timen, og som vi ved, så kører den fra kl. 9 til 15, tror jeg, det er, og så kører den 2 timer om lørdagen og om søndagen.

Men der er nogle af de ældre borgere, der har sagt, at de kunne ikke få køretiderne oplyst, fordi man kan ikke altid regne helt præcis med, hvad det er, der står på standen. Så kan det jo være svært at finde ud af; man går jo ikke hen og står en time og venter på at komme med sådan en bus.

Det har også vist sig, at der har været nogle problemer med, at gåafstanden til bussen forskellige steder fra har været for lang, i hvert fald for nogle af de ældre, og de derfor ikke vælger servicebussen.

Jeg synes, det er nogle ting, man skal se nærmere på. Jeg kan forstå, at der måske vil komme en udvalgshenvisning, og det er så o.k., så får vi i hvert fald set på det og snakket om det. Jeg ved godt, at det bliver ikke her og nu, det ville jeg jo allerhelst have haft, fordi i mellemtiden kører bussen rundt og bruger penge, vi mister nogle penge.

Men bare vi så kan få gjort noget ved det så hurtigt som muligt, få talt om det i udvalget. Jeg kan forstå, at det er Økonomiudvalget, der skal se på det. Det må jeg så sige er o.k. Jeg synes bare, det er vigtigt, vi får gjort noget ved det, sådan så borgerne ved, at der er den mulighed, og at de kan benytte sig af den.

**Jesper Christensen (A):** Jamen Socialdemokraterne er naturligvis fuldstændig enige i, at det er helt afgørende at have et fokus på, at der også kommer flere passagerer i busserne, ikke kun i linje 5a og alle de andre, men selvfølgelig også i servicebusserne.

Fordi det, vi jo omvendt ved fra de undersøgelser, der har været gennemført, det er jo, at passagerne i servicebusserne er meget tilfredse med det tilbud, der er. Jeg tror også, man må se i øjnene, at med den frekvens, de kører, og med de steder, de kører, og på den måde, hele konceptet om servicebusserne er tilrettelagt, er det jo ikke passagerantal som i 5a, vi kommer op på, bare nævnt som eksempel. Det er ikke for at sige, at vi kan være ligeglade med, at der ikke er passagerer. Jeg er fuldstændig enig i, at hvis der er tvivl om, hvordan de her busser kan bruges og af hvem, så er det selvfølgelig afgørende, at det også bliver fortalt.

Hidtil har man jo i tæt samarbejde med lokaludvalgene og med Ældre Sagen og med ældrerådene lavet oplysningskampagne, men netop også prøvet i de sammenhænge at få fortalt, hvordan de kan anvende servicebusserne. Eksempelvis har der jo været udsendt køreplaner, og ved igangsættelse af nye ruter tror jeg, at op mod 40.000 servicebusfoldere er sendt ud sammen med pensionsmeddelelserne til københavnere. Så det er jo ikke, fordi der ikke er gjort noget.

Omvendt ved vi fra andre kampagner, der handler om at bruge den kollektive trafik, at det faktisk er temmelig dyrt, og at det også tager lang tid, inden det virker, og at man skal være meget opmærksom på, hvad det er, man rent faktisk får for det. Det koster faktisk penge og tager tid. En annonce-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

kampagne med annoncer f.eks. i lokalavisen i alle bydele med forbedret passagerinformation skønnes at koste op mod 1 mio. kr. Det er jo penge, der skal findes.

Fra socialdemokratisk side vil vi foreslå, at forslaget udvalgshenvises til Økonomiudvalget, sådan at man kan udarbejde et budgetnotat for passagerfremmende initiativer for servicebusserne til forhandlingerne for budgettet for 2010. Fordi der er jo kun sat penge af til drift af de her busser, der er ikke sat penge af til at lave yderligere markedsføring.

Så uanset at jeg synes, det er en vigtig og god sag, der er rejst, så vil jeg alligevel anbefale, at det udvalgshenvises.

**Trine Scholtz (F):** Vi synes, det er en god ide at få det udvalgshenvist og se, hvad økonomien i det her er, og også få en diskussion af, om det er en reklamekampagne, der er brug for, eller om det er nogle helt andre ting.

Der er nogle ting, man kunne gøre, der måske var ganske gratis. Det var at gøre medarbejdere i sundhedsforvaltningen og socialforvaltningen opmærksomme på det her tilbud og måske få dem til at hjælpe nogle af brugerne til at få kendskab til det og komme i gang med at bruge det. Det ville måske være ganske gratis i virkeligheden.

Så jeg synes, det ville være godt at få vendt og få diskuteret, hvad er egentlig grunden til, at det ikke bliver brugt i det omfang, som man måske kunne have forventet. Det, der er interessant, er jo, om vi har nogle borgere, som kunne have stor gavn af at bruge servicebusserne, men som af en eller anden grund ikke gør det. Så jeg synes, vi skal lade det udvalgshenvises og så se, hvad vi kommer frem til.

**Karin Storgaard (O):** Jeg skal love for, at det bliver kort.

Først vil jeg sige, at jeg er ganske enig i Trine Scholtz' bemærkninger.

Til Jesper Christensen vil jeg sige, at ting også tager tid. Det her med lokaludvalgene og ældreudvalgene, der har været inddraget, det ved jeg godt, men altså jeg ved ikke, der er alligevel et eller andet i processen, der er gået galt, om de har været mere optimistiske eller bare troet, at det kom af sig selv.

Det her med, at vi hurtigt kan bruge 1 mio. kr. i annonceudgifter, jamen vi bruger vel også hurtigt 1 mio. på, at busserne kører rundt.

Men som jeg sagde, første gang jeg var heroppe, nu tager vi den i Økonomiudvalget, og det synes jeg er helt fint, og så diskuterer vi, hvad vi kan finde ud af.

**Et forslag om at henvise medlemsforslaget til Økonomiudvalget blev vedtaget uden afstemning.**

### 50. Medlemsforslag om stifinderfunktion for sygdomsramte borgere (2009-65497)

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen pålægger Beskæftigelses- og Integrationsforvaltningen, Sundheds- og Omsorgsforvaltningen og Socialforvaltningen at udarbejde forslag til etablering af en stifinderfunktion. Stifinderfunktionen kan overvejes integreret i kommunens etablering af nye sundhedshuse, samt
2. at forslaget forelægges til politisk beslutning senest i september 2009.

Forvaltningerne kommer samtidig med forslag til finansiering.

(Stillet af Venstre, Det Konservative Folkeparti og Dansk Folkeparti)

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

**Martin Hirsch (V):** Det er jo en stilfærdig debataften i aften, og det er det her forslag sikkert også omgærdet af.

I dag findes der en udskrivningskoordinator på området, som tager sig af sygdomsramte borgere, der, når de har været indlagt, skal videre i systemet enten til behandling eller guides over og kunne komme i et rigtig fornuftigt forløb for igen at blive reetableret.

Det er en ordning, der er velment, men den kan ikke på nuværende niveau siges at være dækkende for borgernes behov. Der mangler noget overskuelighed, der mangler noget rådgivning, der mangler noget vejledning, noget guidning i, hvad man nu på det sociale område, på det sundhedsmæssige område, på det pensionsrelaterede område skal forholde sig til, når man er i et forløb, eller man er kommet ud af et hospitalsforløb, og man så forhåbentlig skal videre i et positivt og også menneskeligt forløb. Der mangler vel at mærke en eller anden form for noget struktur på hele det område, som vi taler om her.

Der er utrolig mange aktører, og det, vi taler om, det er jo ofte ressourcesvage personer, som så skal forholde sig til de mange aktører, de mange muligheder eller måske nærmere betegnet umuligheder, som man står over for, når man skal videre efter et hospitalsophold.

For at skabe sammenhæng i borgernes, lad os så kalde dem rettigheder, og det er inden for det sociale ydelsesmæssige område, det er inden for arbejdsmarkeds- og pensionsområdet, det er arbejdsskadeforsikringsområdet, det er også med i forhold til ulykkes- og sundhedsforsikringsområdet, jamen bare det i sig selv gør jo, at vi har behov for at tænke tanker, hvor man netop får fat i noget, får struktur på det her, får noget koordination på det. Derfor har vi til lejligheden, lad os sige det, opfundet begrebet en stifinderfunktion.

Stifinderfunktionen har så tre hovedområder, man vil rådgive inden for. Det er inden for socialrådgivning, og det kan være i form af noget forhandling med pensionselskaber, det kan være rådgivning i, hvilke offentlige ydelser der er i spil i forhold til borgeren. Det er så det område, vi taler om, socialrådgivning.

Så kan man tale om det lægefaglige område, hvor man igen rådgiver omkring tidlig indsats i et sygefraværs forløb. Der skal være noget omkring rådgivning og evt. visitering og sikring af tilbud, der er lægeligt rigtigt skruet sammen i forhold til borgeren.

Og så er der det sidste hovedområde, det er det forsikringsrådgivningsmæssige område. Hvilke muligheder og rettigheder har man som borger inden for det, der har med forsikring at gøre.

Det er så tænkt i en kontekst, hvor borgeren med alle de her bolde i luften, alle de spørgsmål, man står over for, skal kunne kontakte stifinderen direkte og finde ud af, hvad er så mulighederne for mig, hvordan kan jeg blive hjulpet. Der er også andre relevante aktører som arbejdsgivere og læge og hospitaler og andre, som også vil kunne skabe kontakten til en stifinder.

Så kunne det godt være en tanke, nu apropos det er også nævnt her fra talerstolen i aften, at vi arbejder med sundhedshuse, og det er det store jubelbegreb her i Borgerrepræsentationen, det er sundhedshuse. Jeg bakker det bestemt også selv op, i Venstre bakker vi det også op.

Men der kunne man også tænke stifinderfunktionen indarbejdet i konceptet omkring sundhedshuse. Vi er allerede godt i gang med at arbejde med etableringen af sundhedshuse. Men jeg skal skynde mig at sige, at vi som politikere stadig væk har en god hånd at skulle have sagt i det her ved at finde ud af, skal der være yderligere ting, der kan rummes i begrebet sundhedshuse i forhold til det, som forvaltningen i dag har lagt op til.

Men altså som sagt så er der altså behov for mere koordination mellem de tilbud, der bliver givet til borgeren, der er sygdomsramt og skal videre i systemet. Derfor finder vi det oplagt, at man tager fat i sundheds- og omsorgsområdet, man tager i socialforvaltningsområdet, man tager også pensionsområdet i forhold til beskæftigelse og ser det her i en helhed og får skabt et forslag, som netop kan sige, hvordan kan vi etablere en stifinderfunktion med de her tre forvaltninger i spil, vel at mærke en funk-

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

tion, som selvfølgelig i sidste ende skal være langt, langt bedre end den her udskrivningskoordinator, der i dag eksisterer.

Vi har så også lagt op til – jeg fortsætter lige lidt her – at man kan starte, et eller andet sted skal man starte, for det er jo en stor mundfuld at starte på, men man kunne lave det som et egentligt pilotprojekt, hvor man så finder ud af, at det her, måden at gøre det på, kan man udbrede det i en eller anden kontekst, i en eller anden form via et pilotprojekts erfaringer og så dermed arbejde videre med det.

Det, der også ligger i forslaget, er, at det er vigtigt, at det ikke bliver en sovepude, altså at vi simpelt hen forholder os alvorligt til det her. Derfor har vi også sat en deadline på, at det skal tilbage til behandling i Borgerrepræsentationen senest i september dette år.

**Borgmester Jakob Hougaard:** Vi er som udgangspunkt positivt indstillet over for forslaget her, det handler jo om at skabe helhed og sammenhæng i komplekse systemer. Det blev nævnt også, at vi allerede i kommunen forsøger at arbejde med én indgang, hvad der jo er en forjættende tanke, hvis man kan skabe én indgang til meget forskellige og komplekse serviceydelser.

Når vi laver sundhedshuse osv., så er det jo også for at prøve at hjælpe med det overblik, som nogle borgere har brug for, især svage borgere kan have vanskeligt ved at navigere i kommunen og de mange forskellige tilbud. Så det vil vi gerne være med til at belyse nærmere og diskutere nærmere i de forskellige sammenhæng, hvori det indgår. Det gælder Sundheds- og Omsorgsudvalget, men det gælder også Beskæftigelses- og Integrationsudvalget, og det gælder Socialudvalget.

Så jeg vil sådan set foreslå en henvisning til Sundheds- og Omsorgsudvalget, men med høring af Beskæftigelses- og Integrationsudvalget og Socialudvalget, så vi også kan være med til at drøfte det her.

Det skal selvfølgelig handle om, hvordan man skaber nogle tilbud, som kan skabe bredden, altså overblikket og viden, men samtidig sikrer, at man som borger får den nødvendige specialiserede behandling og hjælp der, hvor det er relevant.

Og så skal vi også have belyst lovmæssigt, hvad det er, der er på vej. F.eks. kan jeg, nu når vi nævner syge borgere, sige, at der i øjeblikket er en reform på vej af sygedagpengeområdet, som bl.a. handler om at have en tidligere kontakt til de syge borgere, prøve at få en kontakt og dialog ude på virksomheden. Kommunen skal i den sammenhæng spille en rolle, måske kan man tænke noget af det her sammen.

Endelig vil jeg sige, at i forhold til nye områder, som jo ikke er egentlig kommunale, f.eks. når pensions- og forsikringsordninger inden for det private område nævnes, at der jo skal være nogle overvejelser om, om der er nogle risici, man som kommune kan pådrage sig ved en rådgivning, som kan være forkert. Vi har jo hørt om rådgivning på andre områder, bl.a. i forhold til aktier, hvor rådgivning kan påføre en erstatningsansvar, og man kan også risikere, hvis det er en rådgivning om sundhed, at komme galt af sted. Det skal man selvfølgelig håndtere.

Det kan være, man kan gøre det ved at lave nogle partnerskaber med nogle relevante forsikrings-selskaber, sådan at man kan videreformidle en kontakt til nogle, der formodes at have en viden om det.

Men alt det skal vi diskutere på de forskellige områder. Det synes jeg, vi skal gøre med åbent sind, fordi det kan jo hjælpe nogle svage borgere til en bedre service.

**Rikke Lauritzen (Ø):** Jeg forstår sådan set også udmærket intentionen bag det her forslag og bakker sådan set også op om det. Fordi noget af det, der ved Københavns Kommune kan få mig aller-mest op i det røde felt, det er såmænd, når borgerne bliver kastebolde mellem de enkelte forvaltninger og også ofte overlades i en form for limbo, fordi ingen tager det overordnede ansvar. Det kunne være rigtig godt at få lavet om på det.

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

Det sker jo hele tiden. Forslagsstillerne nævner i deres motivering jo borgere med længere sygemelding som et eksempel, men det sker også, når borgere med f.eks. handicap eller psykisk sygdom eller et misbrug skal søge job ovre i Beskæftigelses- og Integrationsudvalget og dermed i deres sagsbehandling har kontakt med både socialforvaltningen og beskæftigelses- og integrationsforvaltningen.

Det sker også, når børn med handicap skal modtage tilbud fra både børne- og ungdomsforvaltningen og socialforvaltningen, og det sker, når mennesker med handicap eller psykisk sygdom eller misbrug for den sags skyld, hvis de ellers lever så længe, desværre bliver 65 og pludselig hører til ovre i sundheds- og omsorgsforvaltningen.

Eller når ressourcesvage kvinder med indvandrerbaggrund bliver skubbet frem og tilbage mellem beskæftigelses- og integrationsforvaltningen og socialforvaltningen og hvem det nu ellers kunne være, fordi der kan være tvivl om, hvorvidt projektet yder en socialfaglig, en integrationsmæssig eller en beskæftigelsesfremmende indsats. Jeg har set talrige eksempler på det her i de knap 3½ år, jeg har været i denne her boks, og jeg er træt af det.

Jeg hilser derfor forslaget velkomment, men jeg kunne også godt tænke mig en udvidelse, fordi som nævnt er det ikke kun syge borgere, der bliver forvaltningsramt her. Der ved jeg ikke helt, om det er den her stifinderfunktion. I Enhedslisten har vi kaldt det en koordinerende kontaktperson, som i virkeligheden har som funktion at guide borgerne rundt i de forskellige systemer og også sørge for kontakten til de øvrige instanser, hvis det ellers er, at borgerne ikke selv magter det.

Det Radikale Venstre har for nylig haft et forslag i Folketinget om en social lods, som netop havde den her funktion. Det ville regeringen og Dansk Folkeparti på Christiansborgniveau imidlertid ikke være med til. Man kan så håbe, at deres venner her på Rådhuset er fornuftigere, umiddelbart ser det i hvert fald ud til det.

Under alle omstændigheder vil jeg gerne have et ændringsforslag med i den her udvalgshenvisning, der har været nævnt heroppefra. Jeg ved ikke helt, om det er en rigtig udvalgshenvisning, der skal til her, fordi nu er jeg også inde på nogle borgere, som slet ikke er med i sundheds- og omsorgsforvaltningens regi, men jeg tænker måske, hvis det er, vi går i gang med det her, at så kunne det jo være, forvaltningerne om ikke andet kunne begynde at samarbejde om det. For i virkeligheden er det, der skal til, jo de egentlige forvaltninger, som på en eller anden måde laver en samarbejdsaftale, når det er, de er fælles om en borger, hvordan vi helt gebærder os i det.

Men jeg vil meget gerne have, at vores ændringsforslag i hvert fald bliver sendt med, og så må vi se, hvad det er, der kommer ud af det, når det engang vender tilbage til nogle af os. Jeg læser op, der et ekstra "at":

"At de pågældende forvaltninger undersøger muligheden for en model, der sikrer, at alle borgere, der i deres kontakt med kommunen bliver involveret med mere end én forvaltning, får en koordinerende kontaktperson – eller en stifinder – der dels skal sørge for at guide borgeren rundt i systemerne, dels skal sørge for at være ansvarlig for kontakten til de øvrige kommunale (og evt. andre) instanser, som borgerens sagsbehandling involverer."

**Trine Scholtz (F):** Vi kan i hvert fald blive enige om én ting, nemlig at vi her er i gang med at berøre nogle rigtig store problemstillinger, vi har i kommunen.

Jeg synes, når jeg hører det ene forslag og det andet forslag, altså det ene "at" og det andet "at", at det kan være lidt svært at overskue, hvad det er, vi kommer til at ende med. Men at vi har en problemstilling, som det er rigtig, rigtig vigtigt, at vi får arbejdet med, det kan vi i hvert fald ikke være uenige om.

Jeg har svært ved at se, om vi snakker om ekstra mennesker eller i virkeligheden det system, vi har, bare skal blive i stand til at arbejde bedre sammen, og at man som borger, når man rammer ind i noget, skal have én person, der er den ansvarlige, om man så er syg, om det er noget andet, det handler

## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

om. Men vi ved i hvert fald, at rigtig mange borgere, når de er syge, når der kommer andre problemer, lander mellem to stole, og det må vi virkelig meget gerne få ændret på. Så det er vi helt enige om.

Så vi vil gerne støtte både det ene "at" og det andet "at" og henvisning til, hvad det nu måtte være. Jeg tror, det er fritidsforvaltningen lige nu, men jeg tror, der er flere forvaltninger, der skal involveres.

**Enhedslisten stillede følgende ændringsforslag:**

**"Det foreslås, at følgende at-punkt tilføjes medlemsforslaget:**

**"at de pågældende forvaltninger undersøger muligheden for en model, der sikrer, at alle borgere, der i deres kontakt med kommunen bliver involveret med mere end én forvaltning, får en koordinerende kontaktperson, der dels skal sørge for dels at guide borgeren rundt i systemerne, dels skal sørge for at være ansvarlig for kontakten til de øvrige kommunale (og evt. andre) instanser, som borgerens sagsbehandling involverer."**

**Et forslag om at henvise medlemsforslaget med det stillede ændringsforslag til Sundheds- og Omsorgsudvalget med inddragelse af Beskæftigelses- og Integrationsudvalget og Socialudvalget og andre relevante udvalg blev vedtaget uden afstemning.**

=====

### **51. Medlemsforslag om oprettelse af en ombudsmandslignende institution i forbindelse med anlæg af Metrocityringen (2009-65570)**

Det foreslås,

1. at Borgerrepræsentationen pålægger Økonomiforvaltningen at udarbejde forslag til oprettelse af en uafhængig ombudsmandslignende institution i forbindelse med anlæg af Metrocityringen,
2. at Borgerrepræsentationen pålægger Økonomiforvaltningen at rette henvendelse til Frederiksberg Kommune med henblik på at undersøge mulighederne for at etablere en fælles ombudsmandslignende institution i forbindelse med anlæg af Metrocityringen, samt
3. at Økonomiforvaltningen fremlægger forslaget til politisk behandling senest den 27. august 2009.

(Stillet af Socialistisk Folkeparti)

**Signe Goldmann (F):** Vi står over for et byggeri af gigantiske dimensioner med Metrocityringen, og det kommer til at berøre rigtig, rigtig mange københavnere og i øvrigt også folk på Frederiksberg, og det vil stå på i mange år. I den proces er der helt sikkert også nogle, der vil have behov for at kunne komme hen et sted, hvor man både kan stille spørgsmål og komme med indvendinger og klager.

Der synes vi i SF, at det er vigtigt, at man har et andet sted end kun Metroselskabet at henvende sig til, at vi altså laver en eller anden uvildig instans, som kan tage sig af henvendelser fra borgerne. Derfor foreslår vi, at man laver en eller anden form for ombudsmandslignende institution, som kan tage sig af de her henvendelser.

Samtidig kommer Frederiksberg nok også til at have nogle af de samme problematikker med den del af Metrocityringen, der ligger der og derfor synes vi, det er ret naturligt, at man tager kontakt til Frederiksberg Kommune for at høre, om de har lyst til at være med til at kigge på, om vi skulle lave et eller andet sammen. Man kunne i øvrigt også overveje, om staten har lyst til at være med til at gå ind i det her.

Netop fordi det er så uafklaret, hvem der har lyst til at gå med ind i at få sådan en funktion stablet på benene, så kan det også være rigtig svært på nuværende tidspunkt at sige, jamen hvad er det præcis



## Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger

Mødet 28. maj 2009

---

for nogle kompetencer, der kan ligge der, fordi det også afhænger, hvorvidt staten går med eller ej, eller om det kun er København, eller om det er København og Frederiksberg. Det kan også være svært at blive sådan endnu mere konkret på det.

Derfor er forslaget sådan set også formuleret sådan, at nu vil vi gerne have fremlagt et forslag til, hvordan det er, man kan gøre det her, om man i samme åndedrag tager kontakt til Frederiksberg og selvfølgelig også til Metroselskabet og staten for at finde ud af, hvordan man kan gøre det her på en hensigtsmæssig måde.

Så det er i al korthed det, som er tanken bag det her forslag om at etablere en metroombudsmand, som så ikke må hedde en ombudsmand, men noget i den stil.

**Jesper Christensen (A):** Det er fuldstændig rigtigt, at etableringen af Metrocityringen vil sætte sit mærkbare aftryk på livet i København de næste år. Det er en af de uundgåelige konsekvenser, der er af så stort et anlægsprojekt.

Jeg må sige, at det naturligvis er afgørende, at både Metroselskabet og kommunen og ledningsomlæggere og alle mulige andre i denne sammenhæng behandler deres naboer ordentligt. Metroselskabet er allerede i dialog med de berørte naboer for at afhjælpe og minimere de gener, der ville være.

Som kommune er vi forpligtet til at informere københavnerne ordentligt både i god tid og på et passende niveau, herunder bl.a. omlægning af busstrafik i forbindelse med ledningsomlægninger og lignende.

Jeg vil derfor sige, at alt selvfølgelig skal være prøvet, og derfor vil jeg heller ikke med det samme afvise forslaget. Men jeg må sige, at Metroselskabet er jo allerede omfattet af lov om Folketingets Ombudsmand, og derfor kan klager over Metroselskabet behandles af Ombudsmanden. En borger er allerede sikret rettigheder i forhold til Metroselskabet både efter forvaltningsloven og efter lov om offentlighed i forvaltningen.

Herudover har kommunen selvfølgelig som miljømyndighed en række krav, bl.a. for at sikre, at Metroselskabet lever op til miljøkravene. Det er jeg helt sikker på, at kommunens forvaltninger vil gøre deres yderste for også sker. I det omfang en borger måtte klage over forvaltningens administration af beslutninger i Borgerrepræsentationen vedrørende metroen eller Metroselskabet, så vil også Københavns Kommunes Borgerrådgiver kunne behandle en klage i dette tilfælde.

Men når det så er sagt, så vil vi gerne støtte, at det bliver undersøgt, om kommunen har gjort, hvad den kan for, at det er nemt at finde oplysninger for at give klagevejledninger og lignende i forhold til beslutninger, som kommunen har ansvar for er i orden.

Derfor vil vi fremsætte et ændringsforslag, der hedder, at økonomiforvaltningen og teknik- og miljøforvaltningen pålægges at fremkomme med en plan for, hvordan københavnerne sikres en nem og direkte kontakt med kommunen i spørgsmål relateret til metrobyggeriet, hvor kommunen er relevant myndighed. Der skal lægges vægt på – som vi har været inde på det tidligere i dag – at der skabes én indgang til kommunen.

Med disse bemærkninger vil jeg foreslå, at forslaget udvalgshenvises til Økonomiudvalget og gerne med inddragelse af Borgerrådgiveren.

**Borgmester Mogens Lønborg:** Alt hvad Jesper Christensen sagde, var jeg meget enig i. Jeg blev bare lidt forvirret til sidst, idet det, som jeg lige hørte det, blev stillet et ændringsforslag. I forlængelse af det foreslås det hele udvalgshenvist.

Altså det, vi gerne vil være med på, det er i hvert fald ordlyden i det ændringsforslag, fordi det giver mening. Så hvis det er det, der skal udvalgshenvises, og det er den vinkel på det, og ikke noget med, at udvalget skal sidde og beskæftige sig med en metroombudsmand som sådan, så er vi helt klart med. Så bare lige bekræft, at det er det, der ligger i forslaget.

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger****Mødet 28. maj 2009**

---

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Jesper Christensen, må vi også heroppe bede om ændringsforslaget?

**Jesper Christensen (A)**: Det må I gerne, og det er klart, det er svært at høre for tilhørerne, når jeg nikker ivrigt. Men kun for herfra at bekræfte også, at det er det, der ligger i det, det er det, der for os at se giver mening. Og mine bemærkninger i den sammenhæng medfølger bare i den udvalgshenvisning til Økonomiudvalget.

**Signe Goldmann (F)**: Ja, nu blev jeg så også forvirret over, hvad det så er præcis der udvalghenvises, om det er hele forslaget inklusive et lille vedhæftet ændringsforslag, som man så kan kigge på videre, eller om det kun er et vedtaget ændringsforslag, eller hvordan det er.

Det er simpelt hen bare, fordi jeg bliver i tvivl, fordi jeg synes stadig væk, det kunne være enormt rart at finde ud af, hvad det er for nogle muligheder, vi har, fordi det står simpelt hen ikke klart for mig. Har vi nogle muligheder ved at gå sammen med Frederiksberg eller staten for at sikre, at den her uvildighed kommer ind over, altså at borgerne kan føle sig fuldstændig trygge ved det? Det er som sagt ikke, fordi jeg har mistillid til Metroselskabets vejledning og rådgivning af borgerne, men jeg synes, det er rart, at vi kan have sådan et sted, hvor man kan gå hen.

Det kunne jeg i hvert fald godt fortsat tænke mig bliver belyst, hvis forslaget bliver udvalghenvist. Det vil jeg sådan set også gerne gå med til, hvis vi stadig væk får belyst de her ting, som egentlig er intentionen med forslaget.

Så jeg bliver nødt til lige at have en præcisering fra Socialdemokraterne.

**Jesper Christensen (A)**: Men for mig at se, som det også fremgik, så er staten jo med, og en række af de ting, som både Metroselskabet og kommunen foretager sig, er i forvejen belagt enten af Folketingets Ombudsmand eller de regler, vi har i København. Så det er for mig at se vigtigt, og det var mine bemærkninger til, hvad det var jeg syntes burde indgå i udvalghenvisningen. Det handler om, hvordan Københavns Kommune kan gøre det bedste for, at borgerne også ved, hvor man går hen, hvad det er for rettigheder, man har, og hvad man kan gøre i den retning. Men resten af forslaget mener jeg faktisk er opfyldt.

1. næstformand (**Mona Heiberg**): Det er således, at det ændringsforslag lyder:

"At økonomiforvaltningen og teknik- og miljøforvaltningen pålægges at fremlægge en plan for, hvordan københavnerne sikres en nem og direkte kontakt med kommunen i spørgsmål relateret til metrobyggeriet, hvor kommunen er relevant myndighed. Der skal lægges vægt på, at der skabes én indgang til kommunen."

Dette er det ændringsforslag, der er stillet og skal medsendes til en udvalghenvisning til Økonomiudvalget og til Teknik- og Miljøudvalget med inddragelse af Borgerrådgiveren.

**Socialdemokraterne stillede følgende ændringsforslag:**

**"Det foreslås, at Økonomiforvaltningen og Teknik- og Miljøforvaltningen pålægges at fremkomme med en plan for, hvordan københavnerne sikres en nem og direkte kontakt med kommunen i spørgsmål relateret til metrobyggeriet, hvor kommunen er relevant myndighed. Der skal lægges vægt på, at der skabes én indgang til kommunen.**

**Et forslag om at henvise medlemsforslaget med det af Socialdemokraterne stillede ændringsforslag til Økonomiudvalget blev vedtaget uden afstemning.**

**Københavns Borgerrepræsentations forhandlinger**  
**Mødet 28. maj 2009**

---

=====  
**52. Indkaldelse af stedfortræder for Katrina Feilberg**

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

**53. Røkering i udvalg og meddelelser om midlertidige valg**

**Indstillingen blev godkendt uden afstemning.**

=====

*Disse sager blev behandlet for lukkede døre:*

**54. Leje af p-anlæg (FORTROLIG) (2009-13379)**

=====

**55. Anlægsbevilling (FORTROLIG) (2009-36574)**

=====

**56. Anlægsbevilling (FORTROLIG) (2009-36525)**

=====

**57. Anlægsbevilling (FORTROLIG) (2009-36939)**

=====

**58. Nye lokaler til Pigegruppen (FORTROLIG) (2009-25396)**

-----  
*Mødet sluttede kl. 20.32*